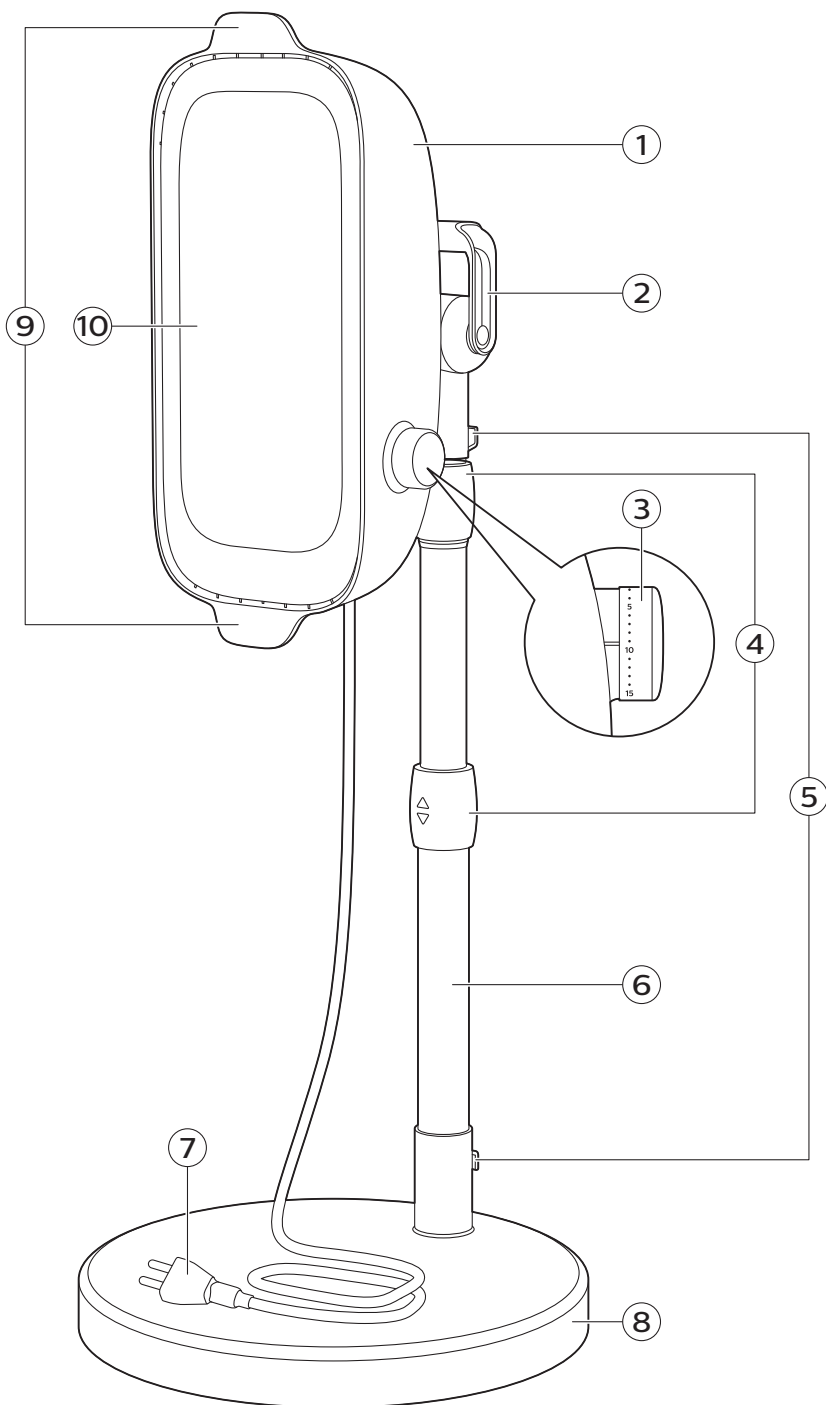


PHILIPS

PR3140





English 6
Bahasa Melayu 17
ภาษาไทย 28
简体中文 38
繁體中文 46

Contents

Introduction _____	6
Intended use _____	7
Important safety information _____	7
Contraindications _____	7
Warning _____	8
General _____	9
EMC / EMF information _____	10
General description (Fig. 1) _____	11
Preparing for use _____	11
Using the device _____	12
Duration of treatment _____	13
Cleaning _____	13
Storage _____	13
Warranty and support _____	14
Recycling _____	14
Replacement _____	14
Troubleshooting _____	14
Specifications _____	15

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With the Philips InfraCare (650W), you can comfortably relieve muscle and joint pain at home. Just like the sun, the device emits infrared light.

The special glass plate (filter) only passes the type of light required to achieve the intended therapeutic effect. The Philips InfraCare (650W) can also be used for muscle relaxation or for preparation for a massage.

Effects of an infrared lamp

The InfraCare provides infrared light, which penetrates deeply into the skin and warms the tissues. The warmth modulates the neuronal signals to the brain and thus reduces pain. Warmth also stimulates the local blood circulation and dilates the blood vessels, which accelerates the transport of substances necessary to rebuild and nourish the body's tissues. Furthermore, infrared warmth generated by infrared light speeds up the metabolic process and the removal of metabolic waste products from the body. Warmth reduces stiffness and makes joints more flexible because it makes tissue more pliable. The benefits described can help to alleviate pain due to muscle and joint problems.

Note: Read the 'Warning' section in chapter 'Important safety information' and follow the instructions before you use the device.

Infrared light is emitted at a wavelength of 700 to more than 3000 nm, and is classified as IR-A (700-1400 nm), IR-B (1400-3000 nm) and IR-C (>3000 nm). Infrared-A waves penetrate the skin the deepest. The Philips glass plate (filter) has been optimized to transmit a large amount of IR-A light.

Intended use

The infrared lamp is a local warmth therapy device. Possible therapeutic applications are:

- Treatment of occasional or chronic muscle pain, stiff muscles and stiff joints.
- Treatment of lower-back pain.
- Treatment of pain due to rheumatic disorders (during the non-inflammatory phase)

This device is intended for indoor use by adults who experience acute and chronic muscle or joint pain.

Other applications

You can also use the infrared lamp for the following purposes:

- Muscle relaxation.
- Preparation for a massage.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the device and save it for future reference.

Contraindications



- Do not use the device without consulting your doctor first if you suffer from severe diseases such as heart disease, acute inflammatory diseases, thrombosis, blood coagulation disorders, adrenal suppression, systemic lupus erythematosus or malignant diseases.
- Do not use the device if you are oversensitive to infrared light or if you have oedema. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the device if you are insensitive to infrared radiation and heat due to a disease (e.g. advanced diabetes) or the use of painkillers. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the device if you suffer from conditions associated with nerve demyelination such as carpal tunnel syndrome, multiple sclerosis and ulnar neuropathy. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the device if you have an implanted device, particularly not if it is located in the vicinity of the treatment area. If in doubt, consult your doctor.
- If you are pregnant, do not use the device to treat areas close to your abdomen, to avoid overheating of this area. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the device if you have a swelling or an inflammation, as heat could aggravate the complaints. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the device on damaged or irritated skin or on wounds. If in doubt, consult your doctor.
- Do not use the device to treat areas on which you have recently applied topical counterirritants (creams or ointments containing e.g. menthol), as this can cause a mild inflammatory reaction.
- Do not use the device if you suffer from poor thermal regulation or impaired circulation. If in doubt, consult your doctor.

Warning



- Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this device in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- Do not use the device when the glass is damaged or missing, or if the coating of the glass is damaged.
- Do not touch the glass or front part of the device when it is switched on. The surface is very hot and may cause burns on your skin (see 'Caution').
- Never insert any object into the device. This may cause malfunction of the device or even cause an electrical shock.
- Do not let water run into the device or spill water onto the device.
- Check if the voltage indicated on the device corresponds to the local mains voltage before you connect the device.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not leave the device unattended when it is switched on.
- This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- This device is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Always protect the device against unauthorized use by storing the device according to the storage instructions (see 'Storage').
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children and pets to avoid the risk of burns and other injuries due to contact with the device or fall of the device. Cords present a potential strangulation hazard. Keep cords out of the reach of children and pets.
- This device is intended for the treatment of muscle and joint pain and muscle and joint stiffness, not for the treatment of abdominal, facial and other sorts of pain.
- Prevent overheating of the skin, the warmth should be comfortable throughout the treatment.
- To prevent eye damage, avoid eye exposure to the light source within 1 meter from the device. Do not look in the light source of the lamp, this may cause eye damage.
- If there is no improvement after 6-8 treatments, stop using the device and consult your doctor.
- Do not fall asleep during treatment.
- Do not modify this equipment.
- Do not place flammable and/or heat sensitive objects (such as electronic devices) in the vicinity of the device.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally."
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the device including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Caution



- If the wall socket used to power the device has poor connections, the plug of the device becomes hot. Make sure you plug the device into a properly connected wall socket.
- Do not subject the device to heavy shocks.
- Always unplug the device after use and in case of a power failure.
- Place the device on a stable, level surface. Keep at least 35 cm of free space around the device to prevent overheating (Fig. 5).
- Make sure the vents in the back of the device remain open during use.
- Do not cover the device with, for example, a cloth or a piece of clothing when it is switched on.
- The device is equipped with an automatic protection against overheating. If the device is insufficiently cooled (e.g. because the cooling vents are covered), the device switches off automatically. Remove the cause of overheating. Once the device has cooled down, it can be switched on again by turning the timer knob.
- To avoid getting your fingers hurt when you adjust the height, hold the lamp housing by the handgrip and height adjustment ring as long as the height adjustment rings are unlocked.
- Let the device cool down for approx. 15 minutes before you touch, clean or store it.
- If you have just been swimming or have just taken a shower, make sure you dry your skin properly before you use this device.
- Never use the device when the glass plate (filter) is damaged, broken or missing.

General

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual.



This symbol indicates that you have to read the user manual carefully before you use the device. Save the user manual for future reference.



This symbol warns you against hot surfaces.



This symbol indicates that the user should consult the user manual for important safety information such as contraindications, warnings and cautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the device itself.



This symbol indicates that this device is double insulated (Class II). This device meets the requirements of Medical Device Directive 93/42/EEC.



This symbol indicates the manufacturer: Philips Consumer Lifestyle B.V, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands.



This symbol indicates that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). See chapter 'Recycling'.



This symbol indicates the manufacturer's serial number to identify a specific device. The first 6 digits of the serial number indicate the production date: digits 1-2 indicate the year, digits 3-4 the month and digits 5-6 the day.



The symbol for the Green Dot ('Der Grüne Punkt' in German). The Green Dot is the license symbol of a European network of industry-funded systems for recycling the packaging materials of consumer goods.



This symbol indicates the relative humidity limits to which the device can be safely exposed: up to 93%.



This symbol indicates that an object is capable of being recycled - not that the object has been recycled or will be accepted in all recycling collection systems.



This symbol indicates that 'the device complies with European Medical Device Directive 93/42/EEC requirements'. 0344 refers to the notified body.



This symbol indicates the storage and transportation temperature limits to which the infrared lamp can be safely exposed: -25°C to +70°C (-13°F to +158°F).

IP21

This symbol indicates: protected against access to hazardous parts with a finger or objects of similar size and against vertically falling water drops.



This symbol warns you against optical radiation from the device which may cause eye irritation.

EMC / EMF information

- This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
- Use of the InfraCare device adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, the InfraCare device and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the InfraCare device, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Environment

The Philips InfraCare infrared lamp is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.

Test levels

This device is compliant to 60601-1-2 Ed. 4 RF emissions Group 1 class B. RF emissions are very low and are not likely to cause interference in nearby electronic equipment.

Immunity test levels	Discharge level direct 8 kV, indirect 8 kV
Electrical fast transient burst	2 kV
Surge	1 kV line to line
Voltage dips short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC61000-4-11	70% 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz)
Power frequency magnetic field immunity test IEC61000-4-8	30 A/m
Immunity to conducted disturbances, induced by radio frequency (RF) fields according IEC61000-4-6 in Home Health Care environments	3 V RMS outside the ISM band, 6 V RMS inside the ISM and amateur radio bands (150 KHz– 80 MHz)
Radiated RF in Home Health Care environments for 80 MHz – 2.7 GHz according IEC61000-4-3	10 V/m

General description (Fig. 1)

- 1 Lamp housing
- 2 Handgrip
- 3 Timer knob
- 4 Height adjustment rings
- 5 Cord storage handles
- 6 Pedestal tube
- 7 Mains cord
- 8 Pedestal
- 9 Adjustment flaps
- 10 Glass plate (filter)

Preparing for use

Note: Do not suspend the device from a ceiling or hang it on a wall.

- 1 Place the pedestal on a stable, level surface (Fig. 2).
- 2 Insert the pedestal tube into the pedestal until it locks into place (Fig. 3).

Note: There is only one way to attach the pedestal tube to the pedestal.

- 3 Attach the lamp housing to the top of the pedestal tube, until it locks into place (Fig. 4).

Note: To make sure all parts are properly assembled, check if the spring-loaded lock buttons are visible in the holes.

- 4 Keep at least 35 cm of free space around the device to prevent overheating (Fig. 5).
- 5 Adjust the lamp housing.
 - To avoid getting your fingers stuck when you adjust the height of the device, hold the lamp housing by the handgrip or the hinge with one hand while you grab one of the height adjustment rings with the other hand (Fig. 6).

Note: The pedestal tube consists of three parts and two height adjustment rings. You can adjust the height with both rings.

12 English

- Push the height adjustment ring downwards or pull the height adjustment ring upwards to unlock it (1). Then pull up the lamp housing or push it down to the desired height (2) (Fig. 6).
- When you have set the lamp housing to the desired height, release the height adjustment ring to lock it. The height of the lamp housing is now fixed.
- To tilt the lamp housing upwards or downwards, grasp it by the adjustment flaps and move it to the desired position (Fig. 7 Fig. 8).
- To put the lamp housing in vertical or horizontal position, grasp it by the adjustment flaps and turn it to the required position (Fig. 9).
- Make sure the pedestal base is horizontal (Fig. 10).

Using the device

- 1 Sit or lie down at the right distance from the device (Fig. 11).
 - Remove clothing and jewelry from the area to be treated.
 - The infrared light needs to be used on bare skin.
 - At a distance of 40-50 cm to the body, the device heats an area of about 40 cm by 60 cm. At a larger distance, the heated area is larger, but the infrared light and the heat are less intense. At a smaller distance, the heated area is smaller, but the infrared light and the heat are more intense.

Note: Make sure the distance between your body and the device is large enough to prevent accidental contact with the glass plate (filter).

- 2 Insert the plug into a wall socket.
- 3 Position the device properly. The pedestal allows you to use the device in many different positions. Below you find some examples.
 - To treat your back from shoulders to hips, place the device beside a bed with the lamp housing in highest position and tilted down. Lie down comfortably on your belly (Fig. 12).
 - To treat your back, place the device beside a bed with the lamp housing in lowest position. Lie down comfortably on one side (Fig. 13). You can also place the device beside a chair or stool with the lamp housing in vertical position. Sit down comfortably with your back towards the device (Fig. 14).
 - To treat your upper back and shoulders, place the device behind a chair or other seat with the lamp housing in horizontal position. Sit down comfortably with your back towards the device (Fig. 15).
 - To treat your hip and upper leg, place the device beside a chair with the lamp housing in horizontal position. Sit down comfortably on a chair or stool (Fig. 16).
- 4 To switch on the device, turn the timer knob to the desired treatment time (Fig. 17).
 - You can choose a treatment time between 0 and 30 minutes.
- 5 Aim the beam of infrared light at the body part to be treated (Fig. 13 Fig. 15 Fig. 14 Fig. 16), by tilting the lamp housing forwards or backwards.
 - Choose a distance at which the heat feels comfortable on your skin. Increase the distance if the heat becomes too intense.
- 6 The device will turn off automatically when the desired treatment time has elapsed.
 - If you want to turn off the device before the desired treatment time has elapsed, turn the timer knob to 0 minutes.

Note: If you disconnect the device from the wall socket while the timer is activated, the timer continues to count down and make a ticking sound.

Warning: To prevent eye damage, do not look into the light of the lamp when it is on. You do not need to wear goggles as the InfraCare (650W) has a special screen that filters out UV light.

Duration of treatment

The duration of the treatment depends on the type of treatment and the person to be treated. Treatment of a single muscle or joint should last approximately 15 minutes. If necessary, the treatment can be repeated several times a day. You can repeat the series of several treatments a day on several consecutive days to get a result. If there is no improvement after 6-8 treatments, stop using the device and consult your doctor. For chronic problems, the device can be used for longer periods of time. Follow the instructions for safe use (see 'Warning').

Warning: Always consult your doctor in case of doubt.

Cleaning

Note: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the device.

- 1 Unplug the device and let the lamp cool down for approx. 15 minutes before you clean the device.
- 2 Clean the lamp housing, the pedestal and the tube with a moist cloth.
- 3 You can clean the outside of the glass plate (filter) with a soft cloth sprinkled with some methylated spirits.

Warning: Do not let water run into the device or spill water onto the device.

Storage

Note: Do not let the cord come into contact with the glass plate (filter) when it is hot.

- 1 Unplug the device and let the lamp cool down for approx. 15 minutes before you store it.

Note: Always lift or carry the device by its handgrip.

- 2 Push the height adjustment ring downwards or pull the height adjustment ring upwards to unlock it (1) and push the lamp housing down to its lowest position (2) (Fig. 18).
- 3 Release the height adjustment ring to lock it.

When you lift or carry the device, always make sure the lamp housing is in the lowest position (Fig. 19).

Caution: To avoid getting your fingers hurt when you adjust the height, hold the lamp housing by the handgrip and height adjustment ring as long as the height adjustment rings are unlocked.

- 4 Roll up the mains cord around the cord storage handles (Fig. 20).
- 5 Store the device in a dry place.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Replacement

Glass plate (filter)

The glass plate (filter) protects against exposure to undesired light.

Warning: Never use the device when the glass plate (filter) is damaged, broken or missing. Contact the Philips Consumer Care Center for information.

Lamp

The effectiveness of the lamp does not diminish in the course of time.

Note: Do not attempt to replace the lamp if the lamp stops working. Contact the Philips Consumer Care Center in your country for information.

Note: If the lamp stops working during the warranty period, do not attempt to replace it yourself, but contact the Consumer Care Center.

Mains cord

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the device. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The device does not switch on.	The plug is not inserted into the wall socket properly.	Insert the plug in the wall socket properly.
	The treatment time is not set.	Select a treatment time by turning the timer knob to the preferred treatment time.

Problem	Possible cause	Solution
	There is a power failure.	Connect another device to check if the power supply works.
	The lamp is defective.	Contact the Philips Consumer Care Center.
	The mains cord is damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
The device makes a ticking sound after disconnecting the device from the wall socket.	The timer is not in the off position.	Turn the timer to the off position.
The device switches off before the preset treatment time has elapsed and sometimes it automatically switches on again.	The cooling vents are blocked and the device becomes too hot.	Make sure the cooling vents are not covered or blocked.
	The fan is defective and the device becomes too hot.	Contact the Philips Consumer Care Center.

Specifications

Model	PR3140
Rated voltage (V) and rated frequency (Hz)	220-240 V ~50-60 Hz
Rated voltage (V) Taiwan	110 V
Rated power input (W)	650 W
Medical device classification	IIa
Insulation class	Class2
Ingress of water	IP21
IR type	A/B/C
Irradiance (W/m ²)	approx. 1000 W/m ²
Expected service life	5 years
Mode of operation	Continuous
Net weight	Approximately 7 kg
External dimensions	263x394x833 mm (LxWxH)
Irradiance	2773180 mW/m-2

16 English

Radiance	30552856 mW/sr-1m-2
----------	---------------------

Maximum variation of the output from the mean value across the treatment area	See typeplate
---	---------------

Infrared light

Wavelength	700-3000 nm
------------	-------------

Max output	2773 W/m2
------------	-----------

Tested According to	IEC 60601-2-57:2011
---------------------	---------------------

Operating conditions

Temperature	From +5°C to +40°C (+41°F to +104°F)
-------------	--------------------------------------

Relative humidity	From 15% up to 93% (no condensation)
-------------------	--------------------------------------

Pressure range	700 hPa to 1060 hPa
----------------	---------------------

Storage conditions

Temperature	From -25°C to +70°C (-13°F to +158°F)
-------------	---------------------------------------

Relative humidity	Up to 93% (no condensation)
-------------------	-----------------------------

Atmospheric pressure	700 hPa to 1060 hPa
----------------------	---------------------

Kandungan

Pengenalan	17
Penggunaan yang dimaksudkan	18
Maklumat keselamatan penting	18
Kontraindikasi	18
Amaran	19
Am	20
Medan elektromagnet (EMF)	21
Gambaran umum (Raj. 1)	21
Membuat persediaan untuk guna	22
Menggunakan alat	22
Jangka rawatan	23
Pembersihan	23
Penyimpanan	24
Jaminan dan sokongan	24
Mengitar semula	24
Penggantian	24
Penyelesai Masalah	25
Spesifikasi	26

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Dengan Philips InfraCare (650W), anda boleh melegakan sakit otot dan sendi dengan selesa di rumah. Sama seperti matahari, peranti mengeluarkan cahaya inframerah.

Plat kaca (penuras) khas hanya membenarkan jenis cahaya yang diperlukan untuk mencapai kesan terapeutik yang diinginkan. Philips InfraCare (650W) juga boleh digunakan untuk kelegaan otot atau persediaan untuk mengurut.

Kesan lampu inframerah

InfraCare mengeluarkan cahaya inframerah yang menembusi kulit secara mendalam dan memanaskan kulit. Kepanasan memodulasi isyarat neuron ke otak dan mengurangkan kesakitan. Kepanasan turut mensimulasikan edaran darah setempat dan membesarkan salur darah, yang mempercepatkan pengangkutan bahan-bahan yang perlu untuk membina semula dan menyuburkan tisu -tisu badan. Cahaya inframerah juga mempercepatkan proses metabolik dan penyingkiran bahan buangan metabolik daripada badan. Kepanasan mengurangkan ketegangan dan menjadikan sendi lebih fleksibel kerana ia menjadikan tisu lebih lembut. Faedah yang diterangkan boleh membantu mengurangkan kesakitan yang disebabkan masalah otot dan sendi.

Catatan: Baca bahagian 'Amaran' dalam bab 'Maklumat keselamatan penting' dan ikuti arahan yang tertera sebelum anda menggunakan peranti.

Lampu inframerah dipancarkan pada panjang gelombang 700 atau lebih lebih daripada 3000 nm dan dikelaskan sebagai IR-A (700-1400 nm), IR-B (1400-3000 nm) dan IR-C (>3000 nm). Gelombang Inframerah-A menembusi kulit paling dalam. Plat kaca (penuras) Philips telah dioptimumkan untuk menghantar amaun cahaya IR-A yang tinggi.

Penggunaan yang dimaksudkan

Lampu inframerah ialah peranti terapi pemanasan setempat. Penggunaan terapeutik yang mungkin adalah:

- Rawatan untuk sakit otot yang sekali-sekala atau kronik, otot kejang dan sendi kejang.
- Rawatan untuk sakit bahagian bawah belakang.
- Rawatan kesakitan disebabkan masalah reumatik (semasa fasa bukan bengkak)

Peranti ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah oleh orang dewasa yang mengalami sakit otot atau sendi yang akut dan kronik.

Penggunaan lain

Anda juga boleh menggunakan lampu inframerah untuk tujuan-tujuan berikut:

- Pengenduran otot.
- Persediaan untuk mengurut.

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan peranti ini dan simpannya untuk rujukan pada masa akan datang.

Kontraindikasi



- Jangan gunakan peranti tanpa merujuk kepada doktor terlebih dahulu sekiranya anda menghidap penyakit teruk seperti penyakit jantung, penyakit keradangan akut, trombosis, gangguan koagulasi darah, supresi ginjal, dermatosis lupus sistemik atau penyakit malignan.
- Jangan gunakan peranti jika anda terlalu sensitif terhadap cahaya inframerah atau jika anda menghidapi edema. Sekiranya berasa ragu, rujuklah doktor anda.
- Jangan gunakan peranti jika anda tidak sensitif terhadap sinaran inframerah dan haba akibat penyakit (seperti diabetes lanjutan) atau penggunaan ubat penghilang kesakitan. Sekiranya berasa ragu, rujuklah doktor anda.
- Jangan gunakan peranti jika anda menghidap penyakit yang berkaitan dengan saraf terdemielinat seperti sindrom terowong karpus, sklerosis berbilang dan neuropati ulnar. Sekiranya berasa ragu, rujuklah doktor anda.
- Jangan gunakan peranti jika anda mempunyai peranti terimplan, terutamanya jika ia terletak di sekitar kawasan rawatan. Sekiranya berasa ragu, rujuklah doktor anda.
- Jika anda hamil, jangan gunakan peranti untuk merawat kawasan berdekatan abdomen untuk mengelakkan kepanasan terlampau di kawasan ini. Sekiranya ragu-ragu, rujuklah doktor anda.
- Jangan gunakan peranti ini sekiranya anda mengalami bengkak atau keradangan, kerana haba boleh memburukkan keadaan. Sekiranya berasa ragu, rujuklah doktor anda.
- Jangan gunakan peranti pada kulit yang rosak atau rengsa atau pada luka. Sekiranya berasa ragu, rujuklah doktor anda.
- Jangan gunakan peranti untuk merawat kawasan yang baru sahaja disapu lawan perengsa topikal (krim atau salap yang mengandungi mentol, contohnya), kerana ini akan menyebabkan reaksi keradangan ringan.
- Jangan gunakan peranti jika anda mengalami pengawalan terma yang lemah atau pengudaraan yang terjejas. Sekiranya ragu-ragu, rujuklah doktor anda.

Amaran



- Air dan tenaga elektrik adalah gabungan yang berbahaya. Jangan gunakan peranti ini di dalam persekitaran yang basah (contohnya di dalam bilik air atau berhampiran dengan pancuran atau kolam mandi).
- Jangan gunakan peranti apabila kaca rosak atau tiada, atau jika salutan kaca rosak.
- Jangan sentuh kaca atau bahagian depan peranti apabila ia dihidupkan. Permukaan adalah sangat panas dan boleh menyebabkan kesan bakar pada kulit (lihat 'Awas') anda.
- Jangan sekali-kali menjatuhkannya peranti. Ini mungkin menyebabkan malfungsi peranti atau menyebabkan kejutan elektrik.
- Jangan benarkan air memasuki peranti atau tumpahkan air ke atas peranti.
- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada peranti sepadan dengan voltan sesalur tempatan sebelum anda menyambungkan peranti.
- Jika kord sesalur rosak, kord itu mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan tinggalkan peranti tanpa pengawasan semasa ia dihidupkan.
- Peranti ini bukan dimaksudkan untuk kegunaan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan peranti ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Peranti ini tidak dimaksudkan untuk penggunaan kanak-kanak. Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan peranti ini.
- Sentiasa lindungi peranti terhadap penggunaan tidak dibenarkan dengan menyimpan peranti mengikut arahan (lihat 'Penyimpanan') storan.
- Jauhkan perkakas daripada capaian kanak-kanak dan haiwan kesayangan untuk mengelakkan risiko kebakaran dan kecederaan lain disebabkan sentuhan dengan peranti atau peranti terjatuh. Kord berpotensi menyebabkan bahaya tercekik. Jauhkan kord daripada capaian kanak-kanak dan haiwan peliharaan.
- Peranti ini dimaksudkan untuk rawatan kesakitan pada otot dan sendi, dan kekejangan pada otot dan sendi, dan bukannya untuk rawatan kesakitan pada abdomen, muka dan jenis kesakitan yang lain.
- Elakkan kepanasan melampau pada kulit, kehangatannya hendaklah selesa bagi anda sepanjang rawatan.
- Untuk mengelakkan kerosakan mata, elakkan pendedahan mata terhadap sumber cahaya dalam jarak 1 meter dari peranti. Jangan lihat pada sumber cahaya lampu, ini mungkin menyebabkan kerosakan mata.
- Sekiranya kesihatan tidak bertambah baik selepas 6 - 8 kali rawatan, hentikan penggunaan peranti ini dan rujuklah doktor anda.
- Jangan tidur semasa rawatan.
- Jangan ubah suai peralatan ini.
- Jangan letakkan objek mudah bakar dan/atau sensitif haba (seperti peranti elektronik) berdekatan peranti.
- Penggunaan peralatan ini bersebelahan atau bertindan dengan peralatan lain perlu dielakkan kerana ini boleh menyebabkan operasi tidak betul. Jika penggunaan tersebut diperlukan, peralatan ini dan peralatan lain perlu dipastikan beroperasi seperti biasa."

20 Bahasa Melayu

- Peralatan komunikasi RF mudah alih (termasuk persisian seperti kabel antena dan antena luaran) tidak boleh digunakan lebih hampir daripada 30 cm (12 inci) ke mana-mana bahagian peranti termasuk kabel yang ditentukan oleh pengeluar. Sebaliknya, susutan prestasi peralatan ini boleh berlaku.

Awas



- Sekiranya soket dinding yang disambungkan dengan peranti ini mempunyai sambungan yang lemah, plag peranti akan menjadi panas. Pastikan anda memasang palam peranti ke soket dinding yang disambungkan dengan baik.
- Jangan biarkan peranti terkena kejutan kuat.
- Sentiasa cabut palam peranti setelah digunakan dan sekiranya terdapat gangguan bekalan kuasa.
- Letakkan peranti pada permukaan yang stabil dan rata. Pastikan terdapat sekurang-kurangnya 35 cm ruang bebas di sekeliling peranti untuk mengelakkan panas melampau (Raj. 5).
- Sila pastikan lohong di bahagian belakang peranti sentiasa terbuka semasa penggunaan.
- Jangan tutup peranti dengan, contohnya, kain atau pakaian apabila ia telah dihidupkan.
- Peranti dilengkapi perlindungan automatik terhadap pemanasan lampau. Jika peranti disejukkan secukupnya (mis, kerana lohong penyejukan tertutup), peranti akan dimatikan secara automatik. Tanggalkan penyebab pemanasan lampau. Setelah peranti menyejuk, ia boleh dihidupkan semula dengan memusing tombol pemasa.
- Untuk mengelakkan jari anda terluka daripada tersekat apabila anda melaraskan ketinggian, pegang bingkai lampu di pemegang atau gelang pelarasan tinggi selagi gegelang pelarasan ketinggian tidak berkunci.
- Sejukkan peranti selama lebih kurang 15 minit sebelum anda menyentuh, mencuci atau menyimpannya.
- Sekiranya anda baru saja selesai berenang atau mandi, pastikan anda mengeringkan kulit anda dengan sempurna sebelum anda menggunakan peranti ini.
- Jangan gunakan peranti apabila plat kaca (penuras) rosak, pecah atau hilang.

Am

Tanda dan simbol amaran penting untuk memastikan anda menggunakan produk dengan selamat dan betul untuk melindungi anda dan orang lain daripada kecederaan. Di bawah anda akan dapati maksud tanda dan simbol amaran pada label dan dalam manual pengguna.



Symbol ini menunjukkan bahawa anda perlu membaca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan peranti. Simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.



Symbol ini memberikan amaran kepada anda tentang permukaan yang panas.



Symbol ini menunjukkan bahawa pengguna perlu merujuk manual pengguna untuk mendapatkan maklumat keselamatan penting seperti kontraindikasi, amaran dan pengawasan yang tidak boleh, atas sebab tertentu, dipaparkan pada peranti.



Symbol ini menunjukkan bahawa peranti ini didwitebatkan (Kelas II). Peranti ini memenuhi keperluan Arahan Alat Perubatan 93/42/EEC.



Simbol ini menunjukkan pengeluar: Philips Consumer Lifestyle B.V, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands.



Simbol ini menunjukkan bahawa produk ini tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (2012/19/EU). Lihat bab 'Kitar Semula'.



Simbol ini menunjukkan nombor siri pengeluar untuk mengenal pasti peranti tertentu. 6 angka pertama nombor siri tersebut menandakan tarikh pengeluaran: angka 1-2 menandakan tahun, angka 3-4 bulan dan angka 5-6 hari.



Simbol untuk Titik Hijau ('Der Grüne Punkt' di Jerman). Titik Hijau ialah simbol lesen rangkaian sistem dibiayai industri di Eropah untuk kitar semula bahan pembungkusan barangan pengguna.



Simbol ini menunjukkan had kelembapan relatif yang peranti boleh terdedah dengan selamat: sehingga 93%.



Simbol ini menunjukkan bahawa objek berupaya dikitar semula - bukan bahawa objek telah dikitar semula atau akan diterima dalam semua sistem pengumpulan kitar semula.



Simbol ini menunjukkan bahawa 'peranti mematuhi keperluan Peranti Perubatan Eropah 93/42/EEC'. 0344 merujuk pada pihak yang dimaklumkan.



Simbol ini menunjukkan had suhu storan dan pengangkutan yang lampu inframerah boleh terdedah dengan selamat: -25°C hingga $+70^{\circ}\text{C}$ (-13°F hingga $+158^{\circ}\text{F}$).

IP21

Simbol ini menunjukkan: dilindungi terhadap akses kepada bahagian berbahaya dengan jari atau objke bersaiz serupa dan terhadap titisan air yang turun secara menegak.



Simbol ini memberi anda amaran terhadap radiasi optik daripada peranti yang mungkin menyebabkan kerengsaan mata.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi standard dan peraturan yang berkuat kuasa berkenaan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

- Penggunaan peranti InfraCare bersebelahan atau bertindak dengan peralatan lain perlu dielakkan kerana ia boleh menyebabkan operasi tidak betul. Jika perlu, peranti InfraCare dan peralatan lain perlu dipastikan ia beroperasi seperti biasa.
- Peralatan komunikasi RF mudah alih (termasuk persisian seperti kabel antena dan antena luaran) tidak boleh digunakan lebih hampir daripada 30 cm (12 inci) ke mana-mana bahagian peranti InfraCare, termasuk kabel yang ditentukan oleh pengeluar. Sebaliknya, susutan prestasi peralatan ini boleh berlaku.

Gambaran umum (Raj. 1)

- 1 Bingkai lampu
- 2 Gegenggam
- 3 Tombol pemasa
- 4 Gegelang pelarasan ketinggian

22 Bahasa Melayu

- 5 Pemegang penyimpanan kord
- 6 Tiub kekaki
- 7 Kord sesalur kuasa
- 8 Kekaki
- 9 Flap pelarasan
- 10 Plat kaca (penuras)

Membuat persediaan untuk guna

Catatan: Jangan gantungkan peranti dari siling atau di dinding.

- 1 Letakkan kekaki pada permukaan (Raj. 2) yang stabil dan rata.
- 2 Masukkan tiub kekaki ke dalam kekaki sehingga ia terkunci pada tempatnya (Raj. 3).

Catatan: Terdapat hanya satu cara untuk memasang tiub kekaki pada kekaki.

- 3 Pasang bingkai lampu pada bahagian atas tiub kekaki, sehingga ia terkunci di tempatnya (Raj. 4).

Catatan: Untuk memastikan semua bahagian telah dipasang dengan betul, periksa sama ada butang kunci yang dimuat spring boleh nampak dalam lubang.

- 4 Pastikan terdapat sekurang-kurangnya 35 cm ruang bebas di sekeliling peranti untuk mengelakkan panas melampau (Raj. 5).

- 5 Laraskan bingkai lampu.

- Untuk mengelakkan jari anda daripada tersambung apabila anda melaraskan tinggi peranti, pegang bingkai lampu pada salah satu daripada pemegang atau engsel dengan satu tangan sambil anda memegang gegelang pelarasan ketinggian dengan satu lagi tangan (Raj. 6).

Catatan: Tiub kekaki terdiri daripada tiga bahagian dan dua gegelang pelarasan ketinggian. Anda boleh melaraskan ketinggian dengan kedua-dua gegelang.

- Tekan gelang pelarasan tinggi ke arah bawah atau tarik gelang pelarasan tinggi ke atas untuk membuka kunci (1). Kemudian tarik perumah lampu ke atas atau tekannya ke bawah ke ketinggian yang diinginkan (2) (Raj. 6).
- Apabila anda telah menetapkan perumah lampu pada ketinggian yang diinginkan, lepaskan gegelang pelarasan ketinggian untuk menguncinya. Tinggi perumah lampu kini telah ditetapkan.
- Untuk mencondongkan bingkai lampu ke atas atau ke bawah, pegang flap pelarasan dan gerakkan ke posisi (Raj. 7Raj. 8) yang diinginkan.
- Untuk meletakkan bingkai lampu pada posisi menegak atau mendatar, pegang flap pelarasan dan putarkan ke posisi (Raj. 9) yang dikehendaki.
- Pastikan tapak kekaki dalam keadaan mendatar (Raj. 10).

Menggunakan alat

- 1 Duduk atau baring pada jarak yang sesuai dari peranti (Raj. 11).
- Keluarkan pakaian dan barang kemas daripada kawasan rawatan.
- Lampu inframerah perlu digunakan pada kulit terdedah.
- Pada jarak 40-50 cm dari badan, peranti memanaskan kawasan seluas 40 cm kepada 60 cm. Pada jarak lebih lebar, kawasan dipanaskan adalah lebih besar, namun lampu inframerah dan kepanasan adalah kurang. Pada jarak lebih kecil, kawasan yang dipanaskan adalah lebih kecil, tetapi lampu inframerah dan kepanasan adalah lebih tinggi.

Catatan: Pastikan jarak antara badan dan peranti cukup jauh untuk mengelakkan daripada tersentuh dengan plat kaca (penuras).

- 2 Masukkan plag ke dalam soket dinding.

- 3 Pastikan kedudukan peranti adalah betul. Kekaki membolehkan anda menggunakan peranti dalam pelbagai posisi. Berikut adalah beberapa contoh.
 - Untuk merawat bahagian belakang dari bahu ke pinggul, letakkan peranti di sebelah katil, dengan bingkai lampunya dalam posisi yang tertinggi serta dicondongkan ke bawah. Baringlah dengan selesa secara meniarap (Raj. 12).
 - Untuk merawat bahagian belakang anda, letakkan peranti di sebelah katil, dengan bingkai lampu pada posisi yang paling rendah. Baringlah dengan selesa pada satu sisi (Raj. 13). Anda perlu meletakkan peranti di tepi kerusi dengan bingkai lampu pada posisi yang menegak. Duduk dengan selesa dengan bahagian belakang badan anda ke arah peranti (Raj. 14).
 - Untuk merawat bahagian atas dan bahu, letakkan peranti di belakang kerusi atau tempat duduk lain dengan bingkai lampunya dalam posisi mendatar. Duduk dengan selesa dengan bahagian belakang badan anda ke arah peranti (Raj. 15).
 - Untuk merawat bahagian pinggang dan kaki atas, letakkan peranti di tepi kerusi dengan bingkai lampunya dalam posisi mendatar. Duduk dengan selesa pada kerusi (Raj. 16).
- 4 Untuk bertukar peranti, putarkan tombol pemasa kepada masa (Raj. 17) rawatan yang diinginkan.
 - Anda boleh memilih waktu rawatan antara 0 minit dan 30 minit.
- 5 Sasarkan lampu inframerah pada bahagian badan yang perlu dirawat (Raj. 13Raj. 15Raj. 14Raj. 16), bingkai lampu ke hadapan atau ke belakang.
 - Pilih jarak untuk mendapatkan haba yang selesa pada kulit anda. Tambah jarak jika haba menjadi terlalu panas.
- 6 Peranti akan dimatikan secara automatik apabila waktu rawatan yang diinginkan telah berlalu.
 - Jika anda mahu mematikan peranti sebelum waktu rawatan yang diinginkan berlalu, putar tombol pemasa ke 0 minit.

Catatan: Jika anda memutuskan sambungan peranti daripada soket dinding semasa pemasa diaktifkan, pemasa terus mengira detik dan mengeluarkan bunyi mendetik.

Amaran: Untuk mengelakkan kerosakan mata, jangan pandang cahaya lampu semasa ia terpasang. Anda tidak perlu memakai cermin mata kerana InfraCare (650W) mempunyai skrin khas yang menapis cahaya UV.

Jangka rawatan

Tempoh rawatan bergantung pada jenis rawatan dan orang yang perlu dirawat. Rawatan satu otot atau sendi perlu berlangsung selama lebih kurang 15 minit. Jika perlu, rawatan boleh diulang beberapa kali dalam sehari. Anda boleh mengulangi siri beberapa rawatan dalam sehari pada beberapa hari berterusan untuk mendapatkan hasil yang diinginkan. Sekiranya kesihatan tidak bertambah baik selepas 6 - 8 kali rawatan, hentikan penggunaan peranti ini dan rujuklah doktor anda. Untuk masalah kronik, peranti boleh digunakan untuk tempoh masa lebih lama. Ikuti arahan bagi penggunaan (lihat 'Amaran') selamat.

Amaran: Sentiasa merujuk kepada doktor anda sekiranya berasa ragu.

Pembersihan

Catatan: Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang meleleas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan peranti.

24 Bahasa Melayu

- 1 Cabut palam peranti dan biarkan lampu menyejuk selama lebih kurang 15 minit sebelum membersihkan peranti.
- 2 Bersihkan bingkai lampu, kaki dan tibu dengan kain lembap.
- 3 Anda boleh membersihkan bahagian luar plat kaca (penuras) dengan kain lembut yang direnjiskan dengan spirit kernetil.

Amaran: Jangan benarkan air memasuki peranti atau tumpahkan air ke atas peranti.

Penyimpanan

Catatan: Jangan biarkan kord bersentuh dengan plat kaca (penuras) semasa ia masih panas.

- 1 Cabut palam peranti dan biarkan lampu menyejuk selama lebih kurang 15 minit sebelum menyimpannya.

Catatan: Sentiasa angkat atau bawa peranti dengan pemegangnya.

- 2 Tekan gelang pelarasan tinggi ke arah bawah atau tarik gelang pelarasan tinggi ke atas untuk membuka kunci (1) dan tekan perumah lampu ke bawah ke kedudukan terendah (2) (Raj. 18).
- 3 Lepaskan gelang pelarasan tinggi untuk menguncinya.
Apabila anda mengangkat atau membawa peranti, sentiasa pastikan perumah lampu berada pada kedudukan (Raj. 19) terendah.

Awas: Untuk mengelakkan jari anda terluka daripada tersekat apabila anda melaraskan ketinggian, pegang bingkai lampu di pemegang atau gelang pelarasan tinggi selagi gegelang pelarasan ketinggian tidak berkunci.

- 4 Gulung kord sesalur melingkari kemudahan (Raj. 20) penyimpanan kord.
- 5 Simpan peranti di tempat yang kering.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Mengitar semula

- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.
- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan elektronik secara berasingan. Pembuangan secara betul membantu mengelakkan akibat negatif bagi kesihatan manusia dan persekitaran.

Penggantian

Plat kaca (penuras)

Plat kaca (penuras) melindungi daripada terdedah kepada cahaya yang tidak diingini.

Amaran: Jangan gunakan peranti apabila plat kaca (penuras) rosak, pecah atau hilang. Hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips untuk mendapatkan maklumat.

Lampu

Keberkesanan lampu tidak berkurang mengikut masa yang berlalu.

Catatan: Jangan cuba mengganti lampu jika lampu berhenti berfungsi. Hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda untuk mendapatkan maklumat.

Catatan: Jika lampu berhenti berfungsi dalam tempoh waranti, jangan cuba gantikannya sendiri, tetapi hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan.

Kord sesalur kuasa

Jika kord sesalur rosak, kord itu mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.

Penyelesai Masalah

Bab ini merumuskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda alami dengan alat ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Peranti tidak dapat dihidupkan.	Palam tidak dimasukkan dengan betul ke soket dinding.	Pasang palam dengan betul ke soket dinding.
	Masa rawatan tidak ditetapkan.	Pilih masa rawatan dengan memutar tombol pemasa kepada masa rawatan pilihan.
	Bekalan elektrik terputus.	Sambung peranti lain untuk memeriksa sama ada bekalan kuasa berfungsi.
	Lampu itu rosak.	Hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips.
	Kord sesalur rosak.	Jika kord sesalur rosak, kord itu mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
Peranti mengeluarkan bunyi mendetik selepas memutuskan peranti daripada soket dinding.	Pemasa tidak berada pada kedudukan mati.	Pusingkan pemasa ke kedudukan mati.

26 Bahasa Melayu

Peranti dimatikan sebelum masa rawatan praset telah berlalu dan kadangkala dihidupkan semula secara automatik sekali lagi.

Lohong penyejukan tersumbat dan peranti menjadi terlalu panas.

Lohong penyejukan tersumbat dan peranti menjadi terlalu panas.

Kipas tidak berfungsi dan peranti menjadi terlalu panas.

Hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips.

Spesifikasi

Model	PR3140
Voltan berkadar (V) dan frekuensi berkadar (Hz)	220-240 V ~50-60 Hz
Voltan terkadar (V) Taiwan	110 V
Input kuasa terkadar (W)	650 W
Pengelasan peranti perubatan	Ila
Kelas penebatan	Kelas2
Kemasukan air	IP21
Jenis IR	A/B/C
Iradians (W/m^2)	lebih kurang 1000 W/m^2
Jangka hayat	5 tahun
Mod operasi	Berterusan
Berat bersih	Kira-kira 7 kg
Dimensi luaran	263x394x833 mm (LxWxH)
Iradians	2773180 mW/m-2
Radians	30552856 mW/sr-1m-2
Variasi maksimum output daripada nilai min merentas kawasan rawatan	Lihat plat taip

Keadaan operasi

Suhu	Dari +5°C to +40°C (+41°F hingga +104°F)
Kelembapan relatif	Daripada 15% hingga 93% (tiada penyejatan)
Julat tekanan	700 hPa hingga 1060 hPa

Keadaan penyimpanan

Suhu	Dari -25°C to +70°C (-13°F hingga +158°F)
------	---

Keadaan penyimpanan

Kelembapan relatif	Sehingga 93% (tiada penyejatan)
Tekanan atmosfera	700 hPa hingga 1060 hPa

สารบัญ

ข้อมูลเบื้องต้น	28
สำหรับใช้งาน	29
ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ	29
ข้อบ่งห้าม	29
คำเตือน	30
ทั่วไป	31
คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)	32
ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)	32
การเตรียมตัวก่อนใช้งาน	32
การใช้อุปกรณ์	33
ระยะเวลาการบำบัด	34
การทำความสะอาด	34
การจัดเก็บ	34
การรับประกันและสนับสนุน	34
การรีไซเคิล	34
การเปลี่ยนอะไหล่	35
การแก้ปัญหา	35
ข้อมูลจำเพาะ	36

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

Philips InfraCare (650W) ช่วยให้คุณสามารถบรรเทาอาการเจ็บปวดกล้ามเนื้อและข้อต่อได้ด้วยตัวคุณเองภายในบ้าน โดยเครื่อง InfraCare จะส่งแสงอินฟราเรดที่ให้ความร้อนเช่นเดียวกับแสงแดด

แผ่นกระจกพิเศษ (ฟิลเตอร์) พิเศษจะปล่อยแสงเฉพาะชนิดที่ใช้ในการรักษาออกมาเท่านั้น นอกจากนี้ Philips InfraCare (650W) สามารถใช้เพื่อการผ่อนคลายกล้ามเนื้อหรือเพื่อการเตรียมตัวได้อีกด้วย

ผลที่จะได้รับจากคอมไฟอินฟราเรด

เครื่อง InfraCare จะให้แสงอินฟราเรด ซึ่งจะทะลุผ่านลงไปใต้ผิวหนังและทำให้น้ำเยื่อบริเวณนั้นๆ อุ่นขึ้น

ความอุ่นจะควบคุมการถ่ายเทกระแสประสาทไปยังสมองเพื่อช่วยบรรเทาความเจ็บปวด

นอกจากนี้ยังกระตุ้นการไหลเวียนโลหิตและขยายหลอดเลือด ซึ่งจะช่วยเร่งการล้างเสียสารต่างๆ

ที่จำเป็นต่อการเสริมสร้างและบำรุงเนื้อเยื่อภายในร่างกาย

ความอุ่นที่ได้จากแสงอินฟราเรดยังช่วยเพิ่มความเร็วในกระบวนการเผาผลาญและการกำจัดของเสียจากกระบวนการเผาผลาญออกจากร่างกาย ทั้งยังช่วยยืดขยายเนื้อเยื่อเพื่อลดความแข็งตึงและเพิ่มความยืดหยุ่นบริเวณกล้ามเนื้อข้อต่อ

คุณสมบัติที่อธิบายไว้นี้จึงช่วยคลายความเจ็บปวดที่เกิดจากปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้นบริเวณกล้ามเนื้อและข้อต่อ

หมายเหตุ: โปรดอ่านส่วน 'คำเตือน' ในบท 'ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ' และทำตามคำแนะนำก่อนที่你会ใช้งานอุปกรณ์

แสงอินฟราเรดจะถูกปล่อยออกมาโดยมีความยาวคลื่น 700 nm ไปจนถึงมากกว่า 3000 nm และได้รับการจัดให้อยู่ในประเภท IR-A (700-1400 nm), IR-B (1400-3000 nm) และ IR-C (>3000 nm) คลื่น Infrared-A จะทะลุเข้าสู่ผิวหนังได้ดีที่สุด แผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) ของ Philips จะปรับการส่งผ่านแสง IR-A ในปริมาณมากให้เหมาะสมที่สุด

สำหรับใช้งาน

โคมไฟอินฟราเรดเป็นอุปกรณ์บำบัดด้วยความร้อนแบบเฉพาะที่ ซึ่งอาจใช้บำบัดอาการต่อไปนี้:

- บำบัดอาการปวดกล้ามเนื้อข้อศอกหรือแบบเรื้อรัง กล้ามเนื้อเกร็งหรือข้อขัด
- บำบัดอาการปวดเมื่อยที่หลังส่วนล่าง
- บำบัดอาการปวดเมื่อยซึ่งเกิดจากอาการของโรครูมาติก (ในกรณีที่ไม่มีอาการอักเสบ)

อุปกรณ์นี้เหมาะที่จะใช้งานภายในที่พักอาศัยกับผู้ใหญ่ที่มีอาการเจ็บปวดกล้ามเนื้อหรือข้อต่อแบบชั่วคราวและเรื้อรัง

การบำบัดอื่นๆ

คุณสามารถใช้โคมไฟอินฟราเรดเพื่อวัตถุประสงค์ต่อไปนี้:

- การผ่อนคลายกล้ามเนื้อ
- การเตรียมตัวเพื่อออกกำลังกาย

ขอมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญนี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์ และเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

ขอสงวน



- อย่าใช้อุปกรณ์โดยไม่ปรึกษาแพทย์ก่อน หากคุณเจ็บป่วยจากโรคร้ายแรง เช่น โรคหัวใจ, โรคที่มีอาการอักเสบเฉียบพลัน, ภาวะหลอดเลือดมีลมเลือด, ความผิดปกติในการแข็งตัวของเลือด, การทำงานของต่อมหมวกไตถูกกด, โรคเอสแอลอีหรือโรคที่เป็นอันตรายร้ายแรงถึงชีวิต
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากคุณแพ้แสงอินฟราเรดรุนแรงหรือหากมีอาการบวมหน้า หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากคุณไม่ตอบสนองต่อรังสีอินฟราเรดหรือความร้อนเนื่องจากการเจ็บป่วย (เช่น เบาหวานรุนแรง) หรือใช้ยากแก้ปวด หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากมีอาการเจ็บป่วยที่สืบเนื่องจากความเสื่อมของสันประสาท เช่น โรคกระดูกทับเส้นประสาทบริเวณข้อมือ, โรคหลอดเลือดเสื่อมแข็งและเส้นประสาทอัลนาร์เสื่อม หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากคุณมีอุปกรณ์ที่ปลุกถ่าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากอุปกรณ์ดังกล่าวอยู่ใกล้บริเวณที่ต้องการบำบัด หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- หากคุณตั้งครรภ์ อย่าใช้อุปกรณ์นี้ในการบำบัดบริเวณใกล้กับช่วงท้อง ทั้งนี้เพื่อป้องกันการให้ความร้อนสูงเกินไปในบริเวณดังกล่าว หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากคุณมีอาการบวมหรืออักเสบ เนื่องจากความร้อนอาจทำให้อาการรุนแรงยิ่งขึ้น หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้บนบริเวณที่บาดเจ็บหรือผิวหนังที่ระคายเคืองหรือบาดแผล หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้ในการบำบัดบริเวณที่เพิ่งทายาบรรเทาอาการอักเสบหรือป้องกันการระคายเคืองเฉพาะที่ (ครีมหรือซีฟิงที่มีส่วนผสมของการบูรเป็นต้น) เนื่องจากอาจทำให้เกิดการอักเสบ
- อย่าใช้อุปกรณ์นี้หากร่างกายของคุณมีปัญหาในการปรับอุณหภูมิหรือการหมุนเวียนโลหิตบกพร่อง หากไม่แน่ใจให้ปรึกษาแพทย์

คำเตือน



- ระงับอันตรายจากน้ำและไฟฟ้า อย่าใช้อุปกรณ์นี้ในที่เปียกชื้น (เช่น ในห้องน้ำ หรือใกล้ฝักบัวอาบน้ำ หรือสระว่ายน้ำ)
- ห้ามใช้อุปกรณ์หากกระชากขั้วหรือหายไป หรือหากสวิตช์เลือกกระแสจกเสียหยา
- อย่าแตะที่กระแสหรือชิ้นส่วนด้านหน้าของอุปกรณ์ ในขณะที่เปิดอุปกรณ์อยู่
- พื้นผิวของอุปกรณ์ร้อนมากและอาจทำให้ผิวหนังของคุณไหม้พอง
- ห้ามแยกวัตถุใดๆ เข้าไปในอุปกรณ์ เพราะอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติหรือเกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามให้น้ำเข้าหรือทำน้ำหกใส่อุปกรณ์
- ก่อนใช้งานอุปกรณ์ โปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนอุปกรณ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเปิดอุปกรณ์ทิ้งไว้โดยที่ไม่มีใครดูแลอยู่
- ไม่ควรใช้บุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจใช้งานอุปกรณ์นี้
- เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- อุปกรณ์นี้ไม่เหมาะกับการใช้งานในเด็กเล็ก เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เข้าอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- ป้องกันอุปกรณ์จากการใช้โดยไม่ได้รับอนุญาตด้วยการจัดเก็บอุปกรณ์ตามคำแนะนำ (ดู 'การจัดเก็บ') การจัดเก็บอย่างเหมาะสม
- ควรเก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็กและสัตว์เลี้ยงเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการถูกไหม้และการบาดเจ็บอื่นๆ
- จากการหยิบจับอุปกรณ์หรืออุปกรณ์หล่นใส่ สายไฟอาจมีอันตรายจากการรัดทำให้หายใจไม่ออก
- เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กและสัตว์เลี้ยง
- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อบำบัดอาการปวดกล้ามเนื้อและข้อต่อและกล้ามเนื้อเกร็งหรือข้อขัด
- ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อบำบัดอาการเจ็บปวดบริเวณท้อง, โบทน้าและการเจ็บปวดชนิดอื่น
- ความอ่อนควรอยู่ในระดับที่ให้ความรู้สึกสบายตลอดระยะเวลาการบำบัด เพื่อไม่ให้ผิวหนังได้รับความร้อนมากเกินไป
- เพื่อป้องกันการอันตรายต่อดวงตา หลีกเลี่ยงไม่ให้ดวงตาเผชิญกับแหล่งแสงภายในระยะ 1 เมตรจากอุปกรณ์
- ห้ามมองแหล่งกำเนิดแสงของหลอดไฟ การทำเช่นนี้อาจก่อให้เกิดอันตรายต่อดวงตาได้
- หากอาการไม่ดีขึ้นภายในหลังการบำบัด 6-8 ครั้ง ให้หยุดใช้อุปกรณ์และปรึกษาแพทย์
- ห้ามนอนหลับขณะที่การบำบัด
- อย่ดัดแปลงอุปกรณ์นี้
- ห้ามวางอุปกรณ์ที่ไวต่อไฟและ/หรือความร้อน (เช่น อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์) ในบริเวณใกล้อุปกรณ์
- ความเสี่ยงจากการใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับอุปกรณ์อื่น หรือวางซ้อนอุปกรณ์อื่นๆ เพราะอาจส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานได้ไม่เหมาะสม
- หากจำเป็นต้องใช้งานในลักษณะดังกล่าว ควรตรวจสอบว่าอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์อื่นสามารถทำงานได้เป็นปกติ
- ควรใช้อุปกรณ์สื่อสารระบบคลื่นวิทยุแบบพกพา (รวมถึงอุปกรณ์ต่อพ่วง เช่น สายต่อเสาอากาศและเสาอากาศด้านนอก)
- ให้ห่างจากส่วนใดส่วนหนึ่งของอุปกรณ์ รวมทั้งสายต่อที่บริษัทผู้ผลิตระบุไว้อย่างน้อย 30 ซม. (12 นิ้ว)
- มิฉะนั้นอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์นี้ลดลง

ข้อควรระวัง



- หากเสียบปลั๊กต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับบนผนังไม่เข้าที่ ปลั๊กของอุปกรณ์จะเกิดความร้อน
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณเสียบปลั๊กอุปกรณ์เข้ากับเต้ารับบนผนังขาที่เรียบรอยแล้ว
- ห้ามทำอุปกรณ์ตกหรือกระแทกอย่างรุนแรง
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว หรือในกรณีที่ไฟฟ้าดับ
- วางอุปกรณ์บนพื้นผิวที่มั่นคงและเรียบเสมอกัน วางอุปกรณ์โดยเว้นระยะห่างโดยรอบอย่างน้อย 35 cm เพื่อป้องกันความร้อนที่มากเกินไป (รูปที่ 5)
- ควรเปิดช่องระบายอากาศด้านหลังอุปกรณ์ค้างไว้ขณะใช้งาน
- อย่าคลุมอุปกรณ์ด้วยสิ่งของ เช่น ผ้าหรือชิ้นส่วนของผ้าเมื่อเปิดอุปกรณ์อยู่

- อุปกรณ์นี้ได้รับการติดตั้งระบบป้องกันอัตโนมัติในกรณีที่มีความร้อนสูงเกิน หากได้รับการระบายอากาศไม่เพียงพอ (เช่น ช่องระบายอากาศมีสิ่งสกปรกคั่งอยู่) อุปกรณ์จะปิดลงโดยอัตโนมัติ แกะไขสิ่งที่เป็สาเหตุทำให้เกิดความร้อนสูงเกินเมื่ออุปกรณ์เย็นลงแล้ว คุณสามารถหมุนปุ่มตั้งเวลาเพื่อเปิดอุปกรณ์อีกครั้งได้
- เพื่อป้องกันการบาดเจ็บที่นิ้วมือขณะปรับความสูงของเครื่อง ให้จับตัวโคมไฟที่ตำแหน่งจับและที่ตัวปรับความสูงตลอดเวลาที่ตัวปรับความสูงอยู่ในตำแหน่งปลดล็อก
- ปล่อยให้อุปกรณ์เย็นลงประมาณ 15 นาที ก่อนที่คุณจะหยิบจับ ทำความสะอาด หรือจัดเก็บ
- หากคุณเพิ่งว่ายน้ำหรืออาบน้ำมาใหม่ๆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเช็ดตัวจนแห้งแล้วก่อนใช้อุปกรณ์นี้
- ห้ามใช้งาน หากแผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) เกิดชำรุดเสียหาย แตกหัก หรือสูญหาย

ทั่วไป

ป้ายและสัญลักษณ์เตือนจำเป็นต้องการตรวจสอบว่าคุณใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัยและถูกต้อง และเพื่อปกป้องคุณและบุคคลอื่นจากการได้รับบาดเจ็บ

คุณสามารถดูความหมายของป้ายและสัญลักษณ์เตือนบนฉลากและในคู่มือผู้ใช้ได้ทางด้านล่าง



สัญลักษณ์นี้แสดงว่าคุณได้อ่านคู่มือผู้ใช้อย่างละเอียดก่อนการใช้งานอุปกรณ์ บนที่คู่มือผู้ใช้ไว้เพื่อให้อ่านในครั้งต่อไป



สัญลักษณ์นี้เตือนให้ทราบว่าพื้นผิวมีความร้อน



สัญลักษณ์นี้แสดงว่าคุณควรศึกษาข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญจากคู่มือผู้ใช้ เช่น ข้อห้าม คำเตือน และข้อควรระวัง ที่ไม่สามารถแสดงไว้ที่ตัวอุปกรณ์เนื่องด้วยเหตุผลต่างๆ



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าอุปกรณ์นี้ได้รับการคุ้มครองสองชั้น (Class II) อุปกรณ์นี้มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดอุปกรณ์ทางการแพทย์ 93/42/EEC



สัญลักษณ์นี้บ่งบอกถึงผู้ผลิต: Philips Consumer Lifestyle B.V., Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands



สัญลักษณ์นี้แสดงว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (2012/19/EU) โปรดดูที่บท 'การรีไซเคิล'



สัญลักษณ์นี้แสดงเลขลำดับการผลิตของบริษัทผู้ผลิตเพื่อระบุถึงอุปกรณ์แต่ละชิ้น ตัวเลข 6 ตัวแรกของเลขลำดับแสดงถึงวันที่การผลิต: โดยตัวเลขลำดับที่ 1-2 จะระบุปี ตัวเลขที่ 3-4 จะระบุเดือน และตัวเลขที่ 5-6 จะระบุวันที่



สัญลักษณ์ Green Dot (หรือ 'Der Grüne Punkt' ในภาษาเยอรมัน) Green Dot (จุดเขียว) คือสัญลักษณ์ที่มีลิขสิทธิ์คุ้มครอง ซึ่งแสดงถึงระบบการรีไซเคิลวัสดุบรรจุภัณฑ์ของสินค้าอุปโภคบริโภคในระดับอุตสาหกรรมภายในกลุ่มประเทศยุโรป



สัญลักษณ์นี้แสดงขีดจำกัดความชื้นสัมพัทธ์ที่อุปกรณ์สามารถสัมผัสได้อย่างปลอดภัย: สูงสุด 93%



สัญลักษณ์นี้แสดงว่าวัตถุดิบๆ สามารถนำไปรีไซเคิลได้ แต่ไม่ได้หมายความว่าวัตถุดิบผ่านการรีไซเคิล หรือจะได้รับการยอมรับในระบบการเก็บรวบรวมเพื่อนำไปรีไซเคิลได้ทุกระบบ



สัญลักษณ์นี้แสดงว่า 'อุปกรณ์นี้มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดอุปกรณ์ทางการแพทย์ 93/42/EEC' 0344 แสดงถึงหน่วยงานที่ตรวจสอบ (Notified Body)



สัญลักษณ์นี้แสดงอุณหภูมิจำกัดในการจัดเก็บและเคลื่อนย้ายที่โคมไฟอินฟราเรดสามารถสัมผัสได้อย่างปลอดภัย: -25°C ถึง $+70^{\circ}\text{C}$ (-13°F ถึง $+158^{\circ}\text{F}$)

IP21

สัญลักษณ์นี้แสดงว่า: อุปกรณ์สามารถป้องกันไม่ให้นิ้วมือหรือวัตถุที่มีขนาดใกล้เคียงสัมผัสกับชิ้นส่วนที่เป็นอันตรายและป้องกันน้ำที่ตกลงมาในแนวตั้ง



สัญลักษณ์นี้เตือนคุณถึงรังสีอินฟราเรดที่อาจทำให้ระคายเคืองตาได้

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าทั้งหมดทุกประการ

- ควรหลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ InfraCare ใกล้กับหรือวางซ้อนอุปกรณ์อื่นๆ เพราะอาจส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานได้ไม่เหมาะสม หากจำเป็นต้องใช้งานในลักษณะดังกล่าว ควรตรวจสอบว่าอุปกรณ์ InfraCare และอุปกรณ์อื่นสามารถทำงานได้เป็นปกติ
- ควรใช้อุปกรณ์สื่อสารระบบคลื่นวิทยุแบบพกพา (รวมถึงอุปกรณ์ต่อพ่วง เช่น สายต่อเสาอากาศและเสาอากาศด้านนอก) ห่างจากส่วนใดส่วนหนึ่งของอุปกรณ์ InfraCare รวมทั้งสายต่อที่บริษัทผู้ผลิตระบุไว้อย่างน้อย 30 ซม. (12 นิ้ว) มิฉะนั้นอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์นี้ลดลง

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ตัวโคมไฟ
- 2 ตามจับ
- 3 ปุ่มตั้งเวลา
- 4 ตัวหมุนปรับความสูง
- 5 ตามเก็บสายไฟ
- 6 เสาขาตั้ง
- 7 สายไฟ
- 8 ขาตั้ง
- 9 ส่วนมือจับสำหรับปรับตำแหน่ง
- 10 แผ่นกระจก (ฟิลเตอร์)

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

หมายเหตุ: ห้ามแขวนอุปกรณ์บนผ้าเปดานหรือบนผนัง

- 1 วางขาตั้งลงบนพื้นผิวมั่นคงและเรียบเสมอกัน
- 2 เสียบเสาขาตั้งลงในขาตั้งจนล็อกเข้าที่

หมายเหตุ: การติดตั้งเสาขาตั้งเข้ากับขาตั้งมีวิธีเดียวเท่านั้น

- 3 ติดตั้งตัวโคมเข้ากับด้านบนของเสาขาตั้งจนกระทั่งล็อกเข้าที่

หมายเหตุ: เพื่อความมั่นใจว่าได้ติดตั้งชิ้นส่วนทุกชิ้นอย่างถูกต้อง คุณจะต้องเห็นปุ่มล็อกแบบสปริงโผล่ขึ้นมาจากรูต่างๆ

- 4 วางอุปกรณ์โดยเว้นระยะห่างโดยรอบอย่างน้อย 35 ซม เพื่อป้องกันความร้อนที่มากเกินไป (รูปที่ 5)
- 5 การปรับตัวโคมไฟ
 - เพื่อป้องกันไม่ให้นิ้วมือของคุณติดในอุปกรณ์ขณะปรับความสูง ให้จับตัวโคมไฟที่ตามจับหรือที่บานพับด้วยมือข้างหนึ่ง ในขณะที่ใช้มืออีกข้างหนึ่งจับที่ตัวปรับความสูงตัวใดตัวหนึ่ง

หมายเหตุ: เสาขาตั้งมีชิ้นส่วนประกอบ 3 ส่วนและตัวปรับความสูง 2 ตัว คุณสามารถปรับความสูงของเครื่องโดยใช้ตัวปรับได้ทั้งสองตัว

- ดันตัวปรับความสูงลงด้านล่างหรือดึงตัวปรับความสูงขึ้นด้านบนเพื่อปลดล็อก (1) จากนั้นดึงตัวโคมไฟขึ้นหรือกดลงจนได้ระดับความสูงที่ต้องการ (2) (รูปที่ 6)

- เมื่อปรับตัวโคมไฟจนได้ระดับความสูงตามที่ต้องการแล้ว ให้ปล่อยตัวปรับความสูงเพื่อล๊อคระดับความสูงของตัวโคมไฟจะล๊อคขาที่แล้วในตอนนั้น
- เอียงตัวโคมขึ้นหรือลงโดยจับที่ส่วนมือจับ จากนั้นปรับขยายตำแหน่งตามที่ต้องการ
- ในการปรับตัวโคมไฟให้อยู่ในตำแหน่งแนวตั้งหรือแนวนอน ให้จับตัวโคมไฟที่ส่วนมือจับเพื่อปรับตำแหน่งและหมุนตัวโคมไฟในตำแหน่งที่ต้องการ
- ตรวจสอบว่าแท่นขาตั้งวางอยู่ในแนวราบ (รูปที่ 10)

การใช้อุปกรณ์

- 1 นั่งหรือนอนโดยให้อุปกรณ์ห่างจากตัวในระยะที่เหมาะสม
 - ถอดเสื้อผ้าและเครื่องประดับออกจากบริเวณที่ต้องการบำบัด
 - แสงอินฟราเรดจะต้องฉายลงบนผิวหนังที่ไม่มีสิ่งห่อหุ้ม
 - ที่ระยะห่าง 40-50 ซม. จากร่างกาย อุปกรณ์จะให้ความร้อนเป็นบริเวณประมาณ 40 ซม. x 60 ซม. เมื่อเครื่องอยู่ห่างตัวมากขึ้น บริเวณที่ได้รับความร้อนจะมากขึ้น แต่ความเข้มของแสงอินฟราเรดและความร้อนจะลดลง เมื่อเครื่องอยู่ใกล้ตัวมากขึ้น บริเวณที่ได้รับความร้อนจะน้อยลง แต่ความเข้มของแสงอินฟราเรดและความร้อนจะมากขึ้น

หมายเหตุ:

ตรวจสอบวาระระยะห่างระหว่างร่างกายของคุณกับอุปกรณ์มีมากเพียงพอที่จะป้องกันไม่ให้สัมผัสกับแผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) โดยไม่ตั้งใจ

- 2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับ
- 3 วางอุปกรณ์อย่างเหมาะสม ขาดังอุปกรณ์นี้ช่วยให้คุณสามารถใช้งานอุปกรณ์ได้ในหลายตำแหน่ง ดังตัวอย่างต่อไปนี้
 - บำบัดหลังของคุณตั้งแต่บริเวณหัวไหล่จนถึงสะโพกได้โดยวางอุปกรณ์ไว้ข้างเตียง โดยให้โคมไฟอยู่ในตำแหน่งสูงสุดและเอียงลง จากนั้นนอนคว่ำหน้าให้อยู่ในท่าที่สบาย
 - บำบัดแผ่นหลังโดยวางอุปกรณ์ไว้ข้างเตียงโดยให้โคมไฟอยู่ในตำแหน่งต่ำสุด จากนั้นนอนตะแคงข้างในท่าที่สบาย คุณสามารถวางอุปกรณ์ไว้ข้างเก้าอี้หรือเก้าอี้ไม่มีพนักโดยให้ตัวโคมไฟอยู่ในแนวตั้งได้เช่นกัน
 - บำบัดแผ่นหลังช่วงบนและหัวไหล่ได้โดยวางเครื่องไว้หลังเก้าอี้หรือที่นั่งอื่นๆ โดยให้โคมไฟอยู่ในแนวนอน จากนั้นนั่งลงในท่าที่สบายโดยหันหลังเข้าหาอุปกรณ์ (รูปที่ 14)
 - บำบัดบริเวณสะโพกและท่อนขาส่วนบนได้โดยวางเครื่องไว้ข้างเก้าอี้โดยให้โคมไฟอยู่ในแนวนอน จากนั้นนั่งลงบนเก้าอี้ที่มีพนักหรือไม่มีพนักในท่าที่สบาย
- 4 หากต้องการเปิดสวิตช์อุปกรณ์ ให้หมุนปุ่มตั้งเวลาใช้งานไปยังเวลาที่ต้องการ
 - คุณสามารถเลือกเวลาใช้งานได้ตั้งแต่ 0 ถึง 30 นาที
- 5 เล็งลำแสงอินฟราเรดไปยังบริเวณร่างกายที่ต้องการบำบัด (รูปที่ 13 รูปที่ 15 รูปที่ 14 รูปที่ 16) โดยการเอียงโคมไฟไปทางด้านหน้าหรือด้านหลัง
 - เลือกระยะห่างที่ผิวของคุณจะสัมผัสถึงความร้อน ได้อุ่นสบายพอดี เพิ่มระยะห่างของเครื่องเมื่อรู้สึกร้อนเกินไป
- 6 เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติเมื่อเวลาใช้งานที่ตั้งไว้สิ้นสุดลง
 - หากคุณต้องการปิดอุปกรณ์ก่อนที่เวลาใช้งานที่ตั้งไว้จะสิ้นสุดลง ให้หมุนปุ่มตั้งเวลาไปที่ 0 นาที

หมายเหตุ: หากคุณถอดปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเต้ารับบนผนังในขณะที่ตัวตั้งเวลาทำงานอยู่ ตัวตั้งเวลาจะยังคงนับถอยหลังและส่งสัญญาณเวลาต่อไป

คำเตือน: เพื่อป้องกันไม่ให้ยูนิตาได้รับอันตราย ห้ามมองแสงของหลอดไฟโดยตรง คุณไม่จำเป็นต้องสวมแว่นตาป้องกัน เนื่องจาก InfraCare (650W) มีแผ่นกรองพิเศษที่สามารถกรองแสง UV ได้

ระยะเวลาการบำบัด

ระยะเวลาการบำบัดขึ้นอยู่กับประเภทการบำบัดและบุคคลที่ใช้งานการบำบัดโดยอุปกรณ์นี้

การบำบัดกล้ามเนื้อหรือข้อต่อครั้งเดียวควรใช้เวลาไม่เกิน 15 นาทีโดยประมาณ สามารถทำซ้ำได้หลายครั้งในหนึ่งวันหากจำเป็น

คุณสามารถทำซ้ำได้หลายครั้งในหนึ่งวันต่อเนื่องกันเพื่อให้ได้ผล หากอาการไม่ดีขึ้นภายหลังจากการบำบัด 6-8 ครั้ง

ให้หยุดใช้อุปกรณ์และปรึกษาแพทย์ สำหรับอาการเจ็บป่วยเรื้อรังสามารถใช้อุปกรณ์เป็นระยะเวลานานขึ้นได้

โดยปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อการใช้อย่างปลอดภัย

คำเตือน: ปรึกษาแพทย์ของคุณในกรณีที่มีข้อสงสัยทุกครั้ง

การทำความสะอาด

หมายเหตุ: ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำความสะอาดอุปกรณ์นี้เป็นอันตราย

- 1 ถอดปลั๊กอุปกรณ์และปล่อยให้หลอดไฟเย็นลงประมาณ 15 นาทีก่อนทำความสะอาดอุปกรณ์
- 2 ทำความสะอาดโคมไฟ ขาตั้ง และเสาเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
- 3 คุณสามารถทำความสะอาดด้านนอกของแผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) ด้วยผ้าแห้งที่ชุบเมทิลแอลกอฮอล์ได้

คำเตือน: ห้ามให้น้ำเข้าหรือทำน้ำหกใส่อุปกรณ์

การจัดเก็บ

หมายเหตุ: อย่าให้สายไฟสัมผัสโคมไฟแผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) ในขณะที่ร้อนอยู่

- 1 ถอดปลั๊กอุปกรณ์และปล่อยให้หลอดไฟเย็นลงประมาณ 15 นาทีก่อนจัดเก็บอุปกรณ์

หมายเหตุ: ยกหรือหิ้วอุปกรณ์ด้วยตามจับของเครื่องเสมอ

- 2 ดันตัวปรับความสูงลงด้านล่างหรือดึงตัวปรับความสูงขึ้นด้านบนเพื่อปลดล็อก (1) และกดตัวโคมไฟลงในตำแหน่งต่ำสุด (2) (รูปที่ 18)
 - 3 ปล่อยตัวปรับความสูงเพื่อล็อก
- ในการยกหรือถือเครื่อง ให้ตรวจสอบว่าตัวโคมไฟอยู่ในตำแหน่งต่ำสุดเสมอ

ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการบาดเจ็บที่นิ้วมีขณะปรับความสูงของเครื่อง ให้จับตัวโคมไฟที่ตามจับและที่ตัวปรับความสูงตลอดเวลาที่ตัวปรับความสูงอยู่ในตำแหน่งปลดล็อก

- 4 ม้วนสายไฟเพื่อจัดเก็บไว้ที่ตามเก็บสายไฟ
- 5 จัดเก็บอุปกรณ์ในที่แห้ง

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support

หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

การรีไซเคิล

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปรีไซเคิลได้ (รีไซเคิล) โดยจะเป็นการช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดี

- ปฏิบัติตามกฎในประเทศของคุณสำหรับชุดผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การเปลี่ยนอะไหล่

แผ่นกระจก (ฟิลเตอร์)

แผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) จะป้องกันไม่ให้ร่างกายได้รับแสงที่ไม่พึงประสงค์

คำเตือน: ห้ามใช้งาน หากแผ่นกระจก (ฟิลเตอร์) เกิดชำรุดเสียหาย แตกหัก หรือสูญหาย ติดต่อขอข้อมูลจากศูนย์บริการลูกค้าของ Philips

หลอดไฟ

ประสิทธิภาพของหลอดไฟไม่ได้ลดลงตามเวลาการใช้งาน

หมายเหตุ: ในกรณีที่โคมไฟไม่ทำงาน อย่าพยายามที่จะเปลี่ยนหลอดไฟ ติดต่อขอข้อมูลจากศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

หมายเหตุ: หากหลอดไฟไม่ทำงานในระหว่างที่อยู่ในระยะเวลาการรับประกัน ไม่ควรเปลี่ยนหลอดไฟด้วยตัวคุณเอง ติดต่อศูนย์บริการลูกค้า

สายไฟ

หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่คุณอาจพบจากการใช้งานอุปกรณ์ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
อุปกรณ์เปิดไม่ติด	ไม่ได้เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับอย่างถูกต้อง	เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับบนผนังให้ถูกต้อง
	ไม่มีการตั้งเวลาใช้งาน	เลือกเวลาใช้งานโดยหมุนปุ่มตั้งเวลาไปยังเวลาใช้งานที่ต้องการ
	ไฟดับ	ให้ลองเสียบปลั๊กอุปกรณ์อื่นเพื่อตรวจสอบว่าแหล่งจ่ายไฟทำงานเป็นปกติ
	หลอดไฟชำรุดเสียหาย	ติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips
	สายไฟชำรุด	หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เวลาบนตัวอุปกรณ์ยังคงเดินต่อหลังจากถอดปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเต้ารับบนผนัง	ตัวตั้งเวลา ไม่อยู่ในตำแหน่งปิด	หมุนตัวตั้งเวลาไปที่ตำแหน่งปิด
อุปกรณ์ปิดลงก่อนเวลาบ่าบัดที่ตั้งไว้ล่วงหน้าจะสิ้นสุดและเปิดขึ้นอีกครั้งโดยอัตโนมัติในบางครั้ง	ช่องระบายอากาศถูกปิดกั้นและทำให้อุปกรณ์ร้อนเกินไป	ตรวจสอบว่าช่องระบายอากาศไม่มีสิ่งใดปกคลุมหรืออุดตัน
	พัดลมชำรุดเสียหายและทำให้อุปกรณ์ร้อนเกินไป	ติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips

๒ ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น	PR3140
แรงดันไฟฟ้า (V) และคลื่นความถี่ (Hz)	220-240 V ~50-60 Hz
แรงดันไฟฟ้า (โวลต์) ใต้ห้วน	110 V
กำลังไฟ (วัตต์)	650 W
ประเภทอุปกรณ์ทางการแพทย์	Ila
ระดับฉนวน	ระดับ 2
มาตรฐานกันน้ำ	IP21
ชนิด IR	A/B/C
การอาบรังสี (W/m ²)	ประมาณ 1000 W/m ²
อายุการใช้งานที่คาดหวัง	5 ปี
โหมดการทำงาน	ต่อเนื่อง
น้ำหนักสุทธิ	ประมาณ 7 กก.
ขนาดด้านนอก	263x394x833 มม. (ยxกxส)
การอาบรังสี	2773180 mW/m-2
การแผ่รังสี	30552856 mW/sr-1m-2
ความแปรผันสูงสุดของเอาต์พุตจากค่าเฉลี่ยตลอดบริเวณที่รับการบำบัด	ดูแผ่นป้ายแสดงข้อมูล

สภาพแวดล้อมการทำงาน

อุณหภูมิ	จาก +5°C ถึง +40°C (+41°F ถึง +104°F)
ความชื้นสัมพัทธ์	ตั้งแต่ 15% ถึง 93% (โดยไม่กลั่นตัวเป็นหยดน้ำ)
ช่วงแรงดัน	700 hPa ถึง 1060 hPa

สภาพแวดล้อมการจัดเก็บ

อุณหภูมิ	จาก -25°C ถึง +70°C (-13°F ถึง +158°F)
ความชื้นสัมพัทธ์	สูงสุด 93% (โดยไม่กลั่นตัวเป็นหยดน้ำ)
ความดันบรรยากาศ	700 hPa ถึง 1060 hPa

目录

简介	38
适合用途	38
重要安全信息	39
禁忌	39
警告	39
概述	40
电磁场 (EMF)	41
基本说明 (图 1)	41
使用准备	42
使用设备	42
照射时间	43
清洁	43
存放	43
保修和支持	43
回收	44
更换	44
故障处理方法	44
规格	45

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

使用飞利浦 InfraCare (650W) 红外线治疗仪，您就可以舒服地在家舒缓肌肉或关节疼痛。设备像太阳一样放射红外线。

专用玻璃护板（滤光器）仅允许有治疗效果的光线通过。飞利浦 InfraCare (650W) 红外线治疗仪还可以用来放松肌肉或用作按摩前的准备。

红外线灯的作用

InfraCare 红外线治疗仪产生的红外线可穿透至皮肤深层，加热皮肤组织。热力可调节向大脑发送的神经信号，从而能够缓解疼痛。加热可刺激局部血液循环，使血管扩张，进而加快输送复原和滋养人体组织所必需的物质。此外，红外线产生的热力还可加快新陈代谢的过程和人体代谢废物的排出。由于热力能够改善组织的韧性，因此它也能缓解肌肉僵直，改善关节的灵活性。上述产品功效可以帮助缓解由肌肉和关节问题引起的疼痛。

注意： 在使用本设备前，请阅读“重要安全信息”一章中“警告”部分的内容，并按照说明执行操作。

红外线发出的波长范围是在 700 至 3000 纳米以上，分为 IR-A（700-1400 纳米）、IR-B（1400-3000 纳米）和 IR-C（3000 纳米以上）三个波段。红外线-A 波段可渗入皮肤最深处。飞利浦玻璃护板（滤光器）的设计经过优化，可发射出大量 IR-A 光线。

适合用途

红外线灯是一款局部加热治疗设备。可能的治疗应用包括：

- 缓解偶发或慢性肌肉疼痛和关节肌肉僵硬。

- 缓解腰痛。
- 缓解因风湿性疾病引起的疼痛（非炎症阶段）

本设备适合遭受急性或慢性肌肉或关节疼痛折磨的成人在室内使用。

其他应用

您也可以将红外线灯用于以下目的：

- 放松肌肉。
- 按摩前准备。

重要安全信息

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以供日后参考。

禁忌



- 如果您患有严重的疾病，例如心脏病、急性炎症疾病、血栓症、凝血障碍、肾上腺功能抑制、系统性红斑狼疮或恶性疾病，则在咨询医生意见之前，请不要使用本设备。
- 如果您对红外线特别敏感或者如果您出现了水肿的情况，请不要使用本设备。如有疑问，请咨询您的医生。
- 如果由于疾病（如重度糖尿病）或使用止痛药使您对红外线照射和热度感觉迟钝，请不要使用本设备。如有疑问，请咨询您的医生。
- 如果您患有有关脱髓鞘性神经炎的疾病，例如腕管综合症、多发性硬化症和尺神经病变，请不要使用本设备。如有疑问，请咨询您的医生。
- 如果您体内有植入式设备，尤其是在该设备位于照射区域附近的情况下，请不要使用本设备。如有疑问，请咨询您的医生。
- 如果您怀有身孕，请不要使用本设备照射靠近腹部的区域，以免这一区域过热。如有疑问，请咨询您的医生。
- 如果出现肿胀或炎症，请不要使用本设备，因为热量可能会使病症加剧。如有疑问，请咨询您的医生。
- 请不要在受伤或发炎的皮肤或伤口上使用本设备。如有疑问，请咨询您的医生。
- 请不要在刚刚涂抹了局部抗刺激药物（含有薄荷醇等成分的药膏或软膏）的照射区域使用本设备，否则会导致轻微发炎。
- 如果您的体温调节功能较差或血液循环不畅，请勿使用该设备。如有疑问，请咨询您的医生。

警告



- 水与电接触极其危险。切勿在潮湿的环境中（如在浴室或靠近淋浴间或游泳池的地方）使用本设备。
- 当玻璃组件损坏或缺失，或者玻璃上的涂层受损时，请勿使用设备。
- 打开设备后，请勿触碰设备的玻璃组件或前部。表面非常烫，可能会烫伤您的皮肤（请参见‘注意’）。
- 切勿将任何物体插入设备内部。这可能会导致设备故障或甚至引发触电危险。
- 切勿让水进入设备或溅到设备表面。
- 在将设备连接电源前，务必检查当地的电压是否与设备标示电压一致。

- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。
- 打开电源后，本设备必须有人看管。
- 本设备不适合肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人使用，除非有负责他们安全的人员对他们使用本产品进行使用产品方面的监督或指导。
- 此设备不适合由儿童来使用。应照看好儿童，确保他们不摆弄本设备。
- 务必按照存放说明(请参见‘存放’)存放设备，防止未经授权使用设备。
- 不要让儿童和宠物接触到产品和线缆，避免因接触设备或设备跌落而造成烫伤或其他伤害。线缆存在潜在窒息危险。不要让儿童和宠物接触到线缆。
- 本设备适用于治疗肌肉和关节疼痛以及肌肉和关节僵硬，但不可用于照射腹部、面部和其他各种疼痛。
- 为防止皮肤变得过热，在整个照射过程中，热度应以感觉舒适为宜。
- 为防止损伤眼睛，请保持眼睛处于设备光源的 1 米之外。请勿直视灯光光源，这可能会损伤眼睛。
- 如果 6-8 次的治疗之后无任何效果，请停止使用本设备并咨询医生。
- 切勿在照射过程中睡着。
- 不要修改设备。
- 请勿在设备附近放置易燃和/或对热量敏感的物体（例如电子设备）。
- 应避免将此设备与其他设备相邻或堆叠使用，因为这可能会导致不当操作。如果必须这样使用，应该对此设备及其他设备进行观察，验证其是否能够正常运行。”
- 便携式射频通信设备（包括天线电缆和外部天线等外设）应在距离设备的任何部件（包括制造商指定的电缆）30 厘米（12 英寸）以外的地方使用。否则，可能导致此设备的性能下降。

注意



- 如果连接设备的插座接触不良，则设备的插头会变得很热。确保设备所连接的插座接触良好。
- 请勿让设备受到剧烈震动。
- 使用后，或出现电源故障时，必须将设备插头拔下。
- 将设备放在一个平稳的水平表面上。在设备周围至少留出 35 cm 的空间以免发生过热(图 5)。
- 确保设备背面的通风口在使用时是打开的。
- 打开设备后，请勿在设备上覆盖布或衣服等物品。
- 该设备装有过热自动保护装置。如果设备散热不良（如：散热孔被覆盖），则设备会自动断电。一旦去除设备的过热原因，并且待设备冷却后，转动计时器旋钮即可重新开启设备。
- 为避免您在调整高度时夹伤手指，在高度调整环固定妥当之前，请始终通过手柄和高度调整环握住灯罩。
- 在触碰、清洁或储藏设备之前，必须先将设备冷却大约 15 分钟。
- 如果您刚刚游泳回来，或刚刚淋浴过；则应先将皮肤擦干，再使用本设备。
- 一旦玻璃护板（滤光器）损坏、破损或缺失，则设备就不能使用。

概述

警告标志和符号对于确保您安全且正确地使用产品是必不可少的，让您和其他人远离危险。下面您将了解在标签上和用户手册中警告标签和符号的含义。



此符号表示您在使用设备之前应仔细阅读用户手册。请保存用户手册以供日后参考。



此符号警告您注意高温的表面。



此标志表示用户应查阅用户手册，了解诸如禁忌症、警告和注意事项等重要的安全信息，出于各种原因，这些信息可能无法在设备本身上显示。



此符号表示此设备双重绝缘（II 级）。本设备符合医疗器械指令 93/42/EEC 标准的要求。



此符号表示制造商信息： Philips Consumer Lifestyle B.V, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands.



此符号表示该产品不能与一般的生活垃圾一同处理 (2012/19/EU)。请参阅“回收”一章。



此标志表示用来识别特定设备的制造商序列号。序列号的前 6 位数字表示生产日期：第 1-2 位数字表示年份，第 3-4 位数字表示月份，第 5-6 位数字表示日期。



绿点标志（德语是“Der Grüne Punkt”）符号。绿点标志是工业注资系统的欧洲网络许可标志，用于回收生活消费品的包装材料。



此符号表示本设备可以安全暴露的相对湿度范围：最高 93%。



此符号表示能够回收的物品：并不指在所有回收收集系统中已经回收过或将接受回收的物品。



此符号表示“本设备符合 欧洲医疗器械指令 93/42/EEC 要求”。0344 指公告机构。



此符号表示红外线灯可以安全暴露的存放和运输温度限制范围：-25° C 至 +70° C (-13° F 至 +158° F)。



此符号表示：能防止手指或类似大小的物体接触到内部零部件而发生危险，并可防止垂直滴落的水滴侵入。



此符号警告您注意防止设备的光辐射，辐射可能会导致眼睛刺激。

电磁场 (EMF)

本飞利浦设备符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

- 应避免将 InfraCare 设备与其他设备相邻或堆叠使用，因为这可能会导致不当操作。如果必须这样使用，应该观察 InfraCare 红外线治疗仪及其他设备以验证它们是否能够正常运行。
- 便携式射频通信设备（包括天线电缆和外部天线等外设）应在距离 InfraCare 设备的任何部件（包括制造商指定的电缆）30 厘米（12 英寸）以外的地方使用。否则，可能导致此设备的性能下降。

基本说明（图 1）

- 1 灯罩
- 2 手柄
- 3 定时器旋钮
- 4 高度调整环

- 5 电源线收纳杆
- 6 支撑管
- 7 电源线
- 8 基座
- 9 调整板
- 10 玻璃护板（滤光器）

使用准备

注意：切勿将设备挂在天花板或墙上。

- 1 将基座放在一个平稳的水平表面 (图 2)上。
- 2 将支撑管插入基座直到锁定到位 (图 3)。

注意： 只有一种方法可以将支撑管安装在基座上。

- 3 将灯罩安装在支撑管的顶部，直至锁定到位 (图 4)。

注意： 要确保所有部件均已正确安装，请检查孔内是否可看到弹簧锁按钮。

- 4 在设备周围至少留出 35 cm 的空间以免发生过热 (图 5)。

- 5 调整灯罩。

- 为避免您在调整设备高度时夹到手指，应该用一只手通过手柄或转轴握住灯罩，同时用另一只手 (图 6)抓住其中一个高度调整环。

注意： 支撑管由三个部件和两个高度调整环组成。两个调整环都可以用来调整高度。

- 将高度调整环向下推或向上拉，即可解除固定状态 (1)。将灯罩向上拉或向下推至想要的高度 (2) (图 6)。
- 将灯罩移动到想要的高度后，释放高度调整环进行固定。灯罩的高度现已固定稳妥。
- 将灯罩向上或向下倾斜的方法是抓住调整板，转动到所需位置 (图 7图 8)。
- 要将灯罩垂直或水平放置，请握住调整板并将其转动至想要的位置 (图 9)。
- 确保水平 (图 10)放置基座。

使用设备

- 1 在离设备 (图 11)适当的距离处坐下或躺下。

- 脱掉要照射部位的衣物和首饰。
- 红外光线需要照射在裸露的皮肤上。
- 在离身体 40-50 厘米处，设备可照射 40 x 60 厘米的区域。距离越远，照射的面积越大；但红外光线的强度及热量也越小。距离越近，照射的面积越小；但红外光线的强度及热量也越大。

注意： 确保身体与设备的距离不要太近，以免不慎接触到灼热的玻璃护板（滤光器）。

- 2 将插头插入插座。

- 3 正确放置设备。通过基座，您可以使用本设备照射不同部位。下面您将了解到一些使用示例。

- 如需照射从肩部到臀部的位置，可将设备放在床边，将灯罩置于最高位置，然后向下弯，您则舒服地趴在 (图 12)在床上。
- 如需照射背部，可将设备放在床边，将灯罩置于最低位置，然后舒服地侧 (图 13)卧。您还可以将设备放在椅子或凳子旁边，同时将灯罩垂直放置，然后舒服地坐下，将背部朝向设备 (图 14)。
- 如需照射您背部的上半部及肩膀，可将设备放在椅子后面或另外一张椅子上，同时将灯罩水平放置，然后舒服地坐下，将背部朝向设备 (图 15)。
- 如需照射您的臀部及大腿部位，可将设备放在椅子旁边，同时将灯罩水平放置，然后舒适地坐在椅子或凳子 (图 16)上。

- 4 将定时器旋钮转到所需的照射时间 (图 17)，即可开启设备。

- 您可以选择将照射时间设置在 0 到 30 分钟之间。

- 5 通过向前或向后倾斜灯罩，将红外线光束对准照射 (图 13图 15图 14图 16)的身体部位。
 - 选择您的皮肤感到最舒适热量的距离。如果热量太强，请增加距离。
- 6 设备会在达到预设照射时间后自动关闭。
 - 如果您想要在达到预设照射时间之前关闭设备，请将计时器旋钮转至 0 分钟的位置。

注意： 如果您在计时器工作时便断开设备与插座的连接，计时器会继续倒数计时并发出滴答声。

警告： 为防止伤害眼睛，打开灯后，请勿直视光源。由于 InfraCare (650W) 红外线治疗仪具有可滤掉紫外线的专用屏幕，您无需配戴护目镜。

照射时间

照射时间取决于使用者和使用类型。每次照射肌肉或关节应持续大约 15 分钟。如有必要，一天可以照射几次。您可以每天反复照射几次并持续数日，以达到某种效果。如果 6-8 次的治疗之后无任何效果，请停止使用本设备并咨询医生。对于慢性病问题，您可以长期使用本设备。请遵循安全使用 (请参见“警告”)说明。

警告： 如果有疑问，应请教您的医生。

清洁

注意： 切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁本设备。

- 1 拔下设备插头让灯冷却大约 15 分钟，然后再清洁设备。
- 2 用湿布清洁灯罩、基座和支撑管。
- 3 可用软布喷一些工业酒精擦拭玻璃护板（滤光器）的外表面。

警告： 切勿让水进入设备或溅到设备表面。

存放

注意： 玻璃护板（滤光器）尚未冷却时，注意不要让电源线接触到玻璃护板（滤光器）。

- 1 拔下设备插头让灯冷却大约 15 分钟，然后再储藏设备。

注意： 拿起或搬运设备时，必须手持设备的手柄。

- 2 将高度调整环向下推或向上拉，即可解除固定状态 (1)，然后将灯罩推到最低位置 (2) (图 18)。
- 3 释放高度调整环进行固定。

拿起或搬运设备时，必须始终确保灯罩处于最低位置 (图 19)。

警告： 为避免您在调整高度时夹伤手指，在高度调整环固定妥当之前，请始终通过手柄和高度调整环握住灯罩。

- 4 将电源线缠绕在电源线收纳杆 (图 20)上。
- 5 将设备储藏在干燥的地方。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。
- 请遵守您所在国家/地区的电器和电子产品专门回收规定。正确处置废弃产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

更换

玻璃护板（滤光器）

玻璃护板（滤光器）保护用户免受不必要的光线照射。

警告：一旦玻璃护板（滤光器）损坏、破损或缺失，则设备就不能使用。有关详情，请联系飞利浦客户服务中心。

灯管

灯管的作用在可工作期间会一直保持。

注意：如果灯管停止工作，请勿擅自尝试更换灯管。有关详情，请联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

注意：如果在保修期内灯管停止工作，请勿擅自更换，您可以联系飞利浦客户服务中心。

电源线

如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。

故障处理方法

本章归纳了使用本设备时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
设备无法启动。	插头未正确插入电源插座。	将插头正确插入电源插座。
	未设置照射时间。	选择照射时间的方式是将计时器旋钮转至所需的照射时间。
	存在电源故障。	连接其他设备以检查电源是否正常。
	灯泡有故障。	联系飞利浦客户服务中心。
	电源线损坏。	如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
将设备与插座断开连接后，设备仍然发出滴答声。	计时器未处于“关”位置。	将计时器转到“关”位置。

如果在达到预设照射时间之前便关闭设备，它有时会自动重启。

散热孔被遮挡，导致设备过热。

确保散热孔未被覆盖或遮挡。

风扇发生故障，导致设备过热。

联系飞利浦客户服务中心。

规格

型号	PR3140
额定电压（伏）和额定频率（赫兹）	220-240 伏~50-60 赫兹
额定电压（伏）- 中国台湾地区	110 伏
额定输入功率（瓦）	650 瓦
医疗设备类别	IIa
绝缘等级	2 级
防水等级	IP21
IR 类型	A/B/C
辐照度（瓦/平方米）	约 1000 瓦/平方米
预计使用寿命	5 年
操作模式	连续操作
净重	约 7 公斤
外部尺寸	263 x 394 x 833 毫米（长 x 宽 x 高）
辐照度	2773180 毫瓦/平方米
辐亮度	30552856 毫瓦/球面度平方米
照射部位平均值输出最大变化	请参阅型号铭牌

使用条件

温度	从 +5° C 至 +40° C (+41° F 至 +104° F)
相对湿度	从 15% 到 93%（无冷凝）
耐压范围	700 hPa 至 1060 hPa

存储条件

温度	从 +25° C 至 +70° C (+13° F 至 +158° F)
相对湿度	最大 93%（无冷凝）
气压	700 hPa 至 1060 hPa

內容

簡介	46
適合用途	46
重要安全資訊	47
禁忌	47
警示	47
一般	48
電磁波 (EMF)	49
一般說明 (圖 1)	49
使用前準備	50
使用裝置	50
療程時間	51
清潔	51
存放	51
保固與支援	51
回收	52
更換	52
疑難排解	52
規格	53

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。

使用飛利浦 InfraCare (650W)，在家中就能舒適地減輕肌肉和關節疼痛。本裝置能散發如同太陽光的紅外線。

特殊玻璃板 (濾光片) 只會讓可達到治療效果的光線通過。飛利浦 InfraCare (650W) 也可用於肌肉放鬆或按摩前準備。

紅外線燈的效果

InfraCare 散發的紅外線，可進入深層皮膚並溫暖人體組織。紅外線的溫熱可調節傳送到人腦的神經信號，從而減輕疼痛。也能刺激局部血液循環並擴張血管，加快重建與滋養人體組織必要物質之運輸。此外，紅外線燈產生的溫熱會加速新陳代謝過程和人體內廢棄物質的排除。由於紅外線的溫熱使組織可塑性更高，因此也能減少僵硬程度，讓關節變得更有彈性。上述優點有助於緩解因肌肉和關節問題所造成的疼痛。

注意： 使用本裝置前，請閱讀「重要安全資訊」單元的「警示」一節，並依照指示進行操作。

紅外線會以 700 到 3000 nm 以上的波長發射，分類為 IR-A (700-1400 nm)、IR-B (1400-3000 nm) 和 IR-C (>3000 nm)。IR-A 波的皮膚穿透度最強。飛利浦玻璃板 (濾光片) 經過最佳化，可傳導大量的 IR-A 光。

適合用途

紅外線燈是一種局部熱療裝置。其可能的治療用途為：

- 治療偶發或慢性的肌肉酸痛、肌肉及關節僵硬。
- 治療下背疼痛。
- 治療因風濕病 (非發炎性期間) 引起的疼痛

本裝置專供有急慢性肌肉或關節疼痛的成人於室內使用。

其他用途

您也可以針對下列目的使用紅外線燈：

- 肌肉放鬆。
- 按摩前準備。

重要安全資訊

使用裝置之前，請先仔細閱讀此使用手冊，並保留說明以供日後參考。

禁忌



- 若您患有心臟病、急性炎症疾病、血栓症、凝血功能異常、腎上腺功能抑制、全身性紅斑性狼瘡或惡性疾病等重症，未先諮詢醫生前請勿使用本裝置。
- 如果您對紅外線過敏或有水腫的情況，請勿使用本裝置。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 如果您因疾病 (例如末期糖尿病) 而對於紅外線輻射和熱能或止痛藥的使用無反應，請勿使用本裝置。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 如果您患有髓鞘脫失相關病症，例如腕隧道症候群、多發性硬化症和尺神經病變，請勿使用本裝置。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 如果您體內有植入裝置，尤其若該裝置位在鄰近治療部位的區域，請勿使用本裝置。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 如果您目前懷孕，請勿使用本裝置來治療靠近腹部，以免該部位溫度過熱。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 如皮膚出現紅腫發炎，請勿使用本裝置，因為熱會使不適感加劇。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 請勿在受損或受刺激的皮膚或傷口上使用本裝置。如有疑問，請諮詢您的醫師。
- 若您最近曾對身體某部位使用局部抗刺激劑 (含薄荷醇等物質的乳膏或軟膏)，請勿使用本裝置於該部位，因為這可能造成輕微的發炎反應。
- 若您有熱調節不良或血液循環不良的狀況，請勿使用裝置。如有疑問，請諮詢您的醫師。

警示



- 水碰到電會產生危險。請勿在潮濕的環境下使用本裝置 (例如浴室、淋浴間或游泳池)。
- 玻璃破損或遺失或是玻璃的塗層損壞時，請勿使用本裝置。
- 裝置電源打開後，請勿碰觸裝置的玻璃或前端。表面的溫度相當高，可能造成皮膚 (見 '警告') 灼傷。
- 請勿將任何物品放入裝置中。這可能造成裝置故障，甚至導致觸電。
- 請勿讓水進入或濺到本裝置。
- 在您連接裝置之前，請先檢查裝置上所標示的電壓是否與您當地的電源電壓一致。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 裝置電源打開後，不可無人看管。

- 基於安全考量，在缺乏監督及適當裝置使用指示之下，本裝置不適用於任何身體、知覺或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 本裝置不適用於兒童。請看管孩童，避免他們將本裝置當成玩具。
- 請務必根據收納指示 (見 '存放') 來妥善收納本裝置，以防止未經授權的人擅自使用。
- 請勿讓兒童和寵物接觸產品與電線，以免因接觸裝置或掉落裝置而有燙傷或其他傷害的風險。電線可能導致窒息危險。請勿讓兒童和寵物接觸電線。
- 本裝置專門用於治療肌肉與關節的疼痛及僵硬，而非用於治療腹部、臉部和其他種類之疼痛。
- 避免皮膚過熱，其熱度在整個療程應令您感到舒適。
- 若要避免眼睛損害，請避免在距離裝置 1 公尺內的地方讓眼睛接觸光源。請勿直視燈具的光源，這可能會導致眼睛損害。
- 6 到 8 次治療後若症狀沒有獲得改善，應先停用本裝置，並諮詢您的醫師。
- 進行療程時不可睡著。
- 請勿自行改造本設備。
- 請勿將易燃及/或熱敏物體 (例如電子裝置) 放在本裝置的鄰近地方。
- 避免將本設備與另一部設備相互靠近使用或是疊放並用，以免造成運作不良。若無法避免，應注意觀察本設備和另一部設備，以確認它們是否正常運作。]
- 使用可攜式 RF 通訊設備 (包括天線纜線及外部天線等周邊設備) 時，應與原廠指定的纜線等裝置所有部分保持 30 公分 (12 英吋) 以上的距離，否則可能導致設備效能退化。

警告



- 如果供應裝置電力的牆壁插座接頭不良，裝置插頭會發熱。請確認插頭是否正確插入牆壁插座。
- 請勿讓裝置承受巨大震動。
- 使用完畢或停電時，務必將裝置電源線拔下。
- 將裝置放在穩固、水平的表面上。請讓本裝置周圍至少保留 35 cm 的空間，以預防過熱 (圖 5)。
- 使用時，請確定裝置背面的通風口保持通風。
- 本裝置開啟後，請勿將布或衣物等物品覆蓋至裝置之上。
- 本裝置具有自動防止過熱功能。若散熱不佳時 (如因為通風口被遮蓋)，裝置會自動關閉。排除引起過熱的原因。裝置完全冷卻之後，旋轉定時旋鈕即可再次開啟裝置。
- 調整高度時，只要高度調整環還未鎖定，請握住燈罩的握把和高度調整環，以免傷到手指。
- 碰觸、清潔或收納裝置之前，請先讓裝置冷卻約 15 分鐘。
- 如果您剛游泳或剛淋浴，在使用本裝置前，請確實將身體擦乾。
- 當玻璃板 (濾光片) 損壞、破損或不見時，切勿使用裝置。

一般

警示訊號和符號非常重要，可確保您安全正確地使用本產品，並保護您和他人不受傷害。下列是標籤上和使用者手冊中的警示訊號和符號的意義。



此符號表示使用本裝置前需詳閱使用者手冊。請保留使用者手冊以供日後參考。



此符號警告您遠離發熱表面。



此符號表示使用者應參閱使用手冊，取得重要安全資訊，例如因種種原因而無法顯示在裝置上的禁忌、警示和注意事項。



此符號表示本裝置採用雙重絕緣 (Class II)。本裝置符合醫療器材指令 93/42/EEC 規定。



此符號表示製造商：Philips Consumer Lifestyle B.V, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands.



此符號表示本產品不得與一般家用廢棄物一併丟棄 (2012/19/EU)。請參閱「回收」章節。



此符號表示製造商的序號，以辨識特定裝置。序號的前 6 位數代表製造日期：1-2 位數代表年份，3-4 位數代表月份，5-6 位數代表日期。



綠點的符號 (德文為「Der Grüne Punkt」)。綠點是回收消費性產品包裝材料的歐洲業者集資系統網的授權符號。



此符號表示裝置可安全曝露在其中的相對濕度限制：最高 93%。



此符號表示物品是可回收的 - 而非物品已回收或所有回收站系統均會接受。



此符號表示裝置符合歐洲醫療器材指令 93/42/EEC 規定。0344 意指認證機構。



此符號表示紅外線燈可安全曝露在其中的收藏與攜帶溫度限制：-25° C 到 +70° C (-13° F 到 +158° F)。

IP21

此符號表示：避免手指或類似大小的物品接觸危險部分，並避免水滴落在燈具上造成有害影響。



此符號警告您遠離此裝置所發出的光輻射，這種輻射可能會刺激眼睛。

電磁波 (EMF)

本飛利浦裝置符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

- 避免將另一部 InfraCare 裝置相互靠近使用或是疊放並用，以免造成運作不良。若無法避免，應注意觀察 InfraCare 裝置和另一部設備，以確認它們是否正常運作。
- 使用可攜式 RF 通訊設備 (包括天線纜線及外部天線等周邊設備) 時，應與原廠指定的纜線等 InfraCare 裝置所有部分保持 30 公分 (12 英吋) 以上的距離，否則可能導致設備效能退化。

一般說明 (圖 1)

- 1 燈罩
- 2 握把
- 3 定時旋鈕
- 4 高度調整環

50 繁體中文

- 5 收線柄
- 6 燈柱
- 7 電源線
- 8 檯座
- 9 調整蓋
- 10 玻璃板 (濾光片)

使用前準備

注意：請勿將本裝置懸吊在天花板或牆壁上。

- 1 將檯座放在穩固、水平的表面 (圖 2) 上。
- 2 將燈柱插入檯座，直到卡入定位 (圖 3) 為止。

注意：只有一種連接燈柱與檯座的方式。

- 3 將燈罩裝到燈柱頂部，直到卡入定位 (圖 4) 為止。

注意：請檢查洞口是否看得見彈簧鎖按鈕，以確保所有零件都經正確組裝。

- 4 請讓本裝置周圍至少保留 35 cm 的空間，以預防過熱 (圖 5)。

- 5 調整燈罩。

- 調整裝置的高度時，請一隻手握住燈罩的握把或鉸鏈，以另一隻手 (圖 6) 抓住其中一個高度調整環，以免卡到手指。

注意：燈柱有三個部位，以及兩個高度調整環。您可以使用兩個調整環來調整高度。

- 將高度調整環向下壓或往上拉，以解除鎖定 (1)。接著將燈罩往上拉，或壓低至想要的高度 (2) (圖 6)。
- 將燈罩調整到想要的高度後，放開高度調整環便可鎖定。燈罩的高度現已固定。
- 若要前後調整燈罩角度，請抓住調整蓋，朝所需位置 (圖 7 圖 8) 移動。
- 若要以垂直或水平方向擺放燈罩，請抓住調整蓋，並將燈罩轉至想要的位置 (圖 9)。
- 確定燈座處於水平 (圖 10) 位置。

使用裝置

- 1 坐著或躺著時，與裝置 (圖 11) 之間應保持適當的距離。

- 移開治療部位的衣物和珠寶。
- 紅外線燈必須用在未塗抹任何藥物或乳液的皮膚上。
- 與身體距離 40-50 公分時，裝置的發熱範圍為 40 公分 x 60 公分。距離較遠時，治療範圍會變大，但紅外線及熱度會較低。距離較短時，治療範圍較小，但紅外線及熱度也會增強。

注意：請確定您身體與裝置間有足夠距離，不會意外碰觸玻璃板 (濾光片)。

- 2 將插頭插入牆壁插座。

- 3 適當地安置本裝置。檯座可讓您在多種不同位置使用本裝置。以下提供參考範例。

- 若要治療背部到臀部區域，請將裝置放在床邊，燈罩調至最高位置並向下傾斜。以舒服的姿勢臥 (圖 12) 在床上。
- 若要治療背部，請將裝置放在床邊，燈罩調至最低位置。以舒服的姿勢側 (圖 13) 躺著。您也可以將裝置放在椅子或板凳旁邊，燈罩調至垂直位置。讓背部朝向裝置 (圖 14)，以舒服的姿勢坐著。
- 若要治療上背部和肩膀，請將裝置放在椅子或其他座位後方，燈罩調至水平位置。讓背部朝向裝置 (圖 15)，以舒服的姿勢坐著。
- 若要治療臀部與大腿部位，請將裝置放在椅子邊，燈罩調至水平位置。舒服地坐在椅子或板凳 (圖 16) 上。

- 4 若要開啟裝置電源，請將定時旋鈕旋轉到所需的療程時間 (圖 17)。

- 您可以選擇 0 至 30 分鐘內的療程時間。

- 5 將燈罩向前或向後傾斜，讓紅外線燈的光線對準所要治療 (圖 13圖 15圖 14圖 16)的部位。
 - 選擇您的肌膚感覺溫度最舒服的距離。如果熱度變得太高，請增加距離。
- 6 當所需的療程時間結束時，裝置會自動關閉。
 - 若要在所需的療程時間結束前關閉裝置，請將定時旋鈕旋轉到 0 分鐘。

注意： 如果您在啟動定時器時將裝置從牆壁插座拔除，定時器會繼續倒數並發出滴答聲。

警告： 為避免對視力造成危害，產品啟動時，請勿直視燈光。InfraCare (650W) 具有可過濾掉紫外線的特殊濾鏡，因此您不需要戴護目鏡。

療程時間

治療的持續時間取決於治療類型和接受治療者情形而定。治療單一肌肉或關節應持續約 15 分鐘。必要時，您可在一天內重複多次治療。您可以連續多日重複一系列的多項療程，以見其效。6 到 8 次治療後若症狀沒有獲得改善，應先停用本裝置，並諮詢您的醫師。若為慢性問題，可延長療程的時間。請依照指示執行以確保使用 (見 '警示')安全。

警告： 如有疑問，請務必諮詢您的醫師。

清潔

注意： 切忌使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔裝置。

- 1 請先拔掉本裝置電源插頭，讓燈具冷卻約 15 分鐘後再進行清潔。
- 2 用微濕的布來清潔燈罩、檯座和燈管。
- 3 您可以使用軟布沾些甲基化酒精，清潔玻璃板 (濾光片) 外部。

警告： 請勿讓水進入或濺到本裝置。

存放

注意： 當玻璃板 (濾光片) 處於高溫時，不可接觸到電源線。

- 1 請先拔掉本裝置電源插頭，讓燈具冷卻約 15 分鐘後再進行收納。

注意： 請務必使用握把來提起或搬動裝置。

- 2 將高度調整環向下壓或往上拉以解除鎖定 (1)，並將燈罩往下推到最低位置 (2) (圖 18)。
- 3 放開高度調整環，便可鎖定。
提起或搬動本裝置時，請務必讓燈罩保持在最低位置 (圖 19)。

警告： 調整高度時，只要高度調整環還未鎖定，請握住燈罩的握把和高度調整環，以免傷到手指。

- 4 將電源線捲繞在收線柄 (圖 20)上。
- 5 本裝置應收納在乾燥的地方。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

更換

玻璃板 (濾光片)

玻璃板 (濾光片) 可保護您避免暴露於刺眼的光線下。

警告： 當玻璃板 (濾光片) 損壞、破損或不見時，切勿使用裝置。詳細資訊請聯絡飛利浦客戶服務中心。

燈具

本燈具的效用不會隨使用時間而減損。

注意： 如果燈具發生故障，請勿嘗試更換。詳細資訊請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

注意： 如果燈具在保固期內故障，請洽詢客戶服務中心以進行更換。

電源線

如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

疑難排解

本章概述了使用本裝置最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
裝置無法啟動。	插頭沒有正確插入牆壁插座中。	將插頭正確插入牆壁插座。
	療程時間未設定。	將定時旋鈕旋轉到偏好的療程時間，以選擇療程時間。
	發生停電。	連接其他裝置以檢查電源供應器是否運作正常。
	燈具故障。	聯絡飛利浦客戶服務中心。
	電源線損壞。	如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
將裝置從牆壁插座拔除後，裝置會發出滴答聲。	定時器未處於關閉位置。	將定時器旋轉到關閉位置。

裝置在預設療程時間結束之前關閉，有時會再次自動開啟。

通風口被遮蓋，裝置變得過熱。

確定通風口未被遮蓋或堵住。

風扇故障，裝置變得過熱。

聯絡飛利浦客戶服務中心。

規格

型號	PR3140
額定電壓 (V) 和額定頻率 (Hz)	220-240 V ~ 50-60 Hz
額定電壓 (V) 台灣	110 V
額定電源輸入功率 (W)	650 W
醫療器材分類	Ila
絕緣等級	第 2 級
防水等級	IP21
IR 類型	A/B/C
輻照度 (W/m ²)	約 1000 W/m ²
預期服務壽命	5 年
操作模式	連續
淨重	約 7 公斤
外部尺寸	263 x 394 x 833 公釐 (長 x 寬 x 高)
輻照度	2773180 mW/m-2
輻亮度	30552856 mW/sr-1m-2
與治療部位平均值的最大輸出差異	請參閱型號標示牌

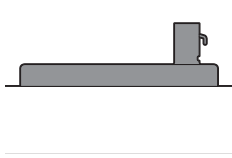
操作環境

溫度	從 +5° C 到 +40° C (+41° F 到 +104° F)
相對濕度	從 15% 到最高 93% (無凝結)
壓力範圍	700 hPa 到 1060 hPa

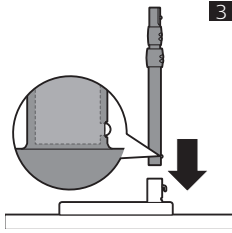
儲存條件

溫度	從 -25° C 到 +70° C (-13° F 到 +158° F)
相對濕度	最高 93% (無凝結)
氣壓	700 hPa 到 1060 hPa

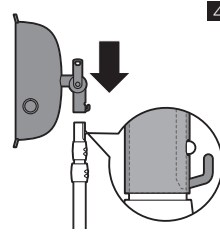
2



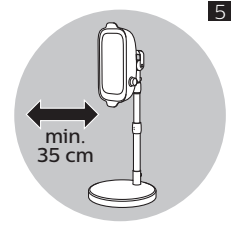
3



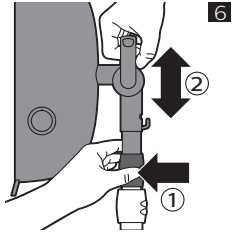
4



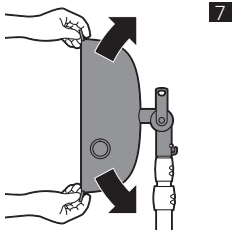
5



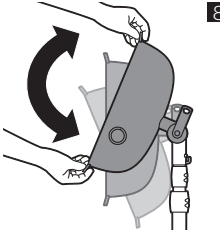
6



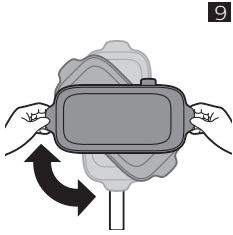
7



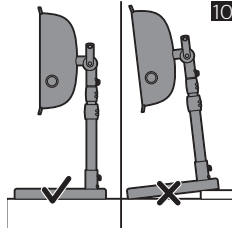
8



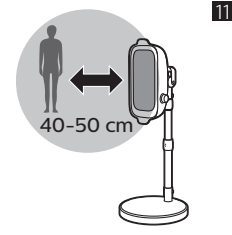
9



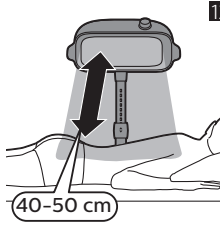
10



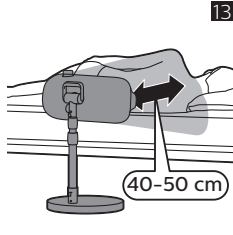
11



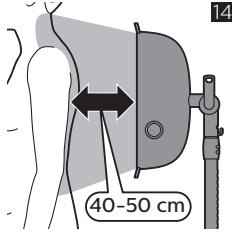
12



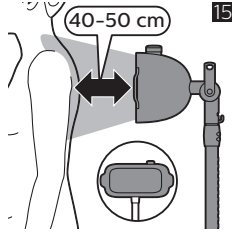
13



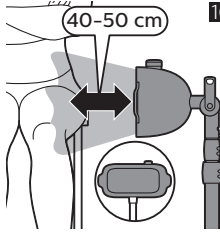
14



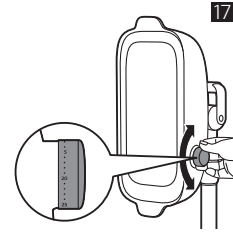
15



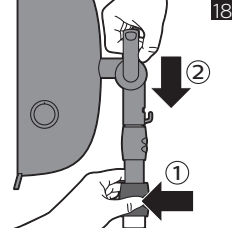
16



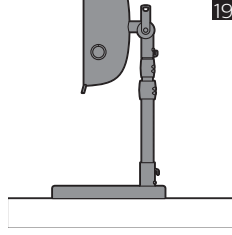
17



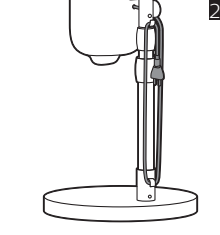
18



19



20





Specifications are subject to change without notice

© 2018 Koninklijke Philips N.V.

Find the latest user manual on www.philips.com/support


All rights reserved.

Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

© 2018 Koninklijke Philips N.V.

Retrouvez le dernier mode d'emploi sur www.philips.com/support

Tous droits réservés.

 Philips Consumer Lifestyle BV

Tussendiepen 4, 9206AD Drachten, The Netherlands

Fax +31 (0)512594316

4222.100.6634.4 (24/4/2018)



>75% recycled paper
>75% papier recyclé